



Вторник, 23 сентября 1980 года,
15 час. 15 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление лорда Каррингтона (Соединенное Королевство)	105
Выступление г-на Ито (Япония)	109
Выступление г-на Джанабалана (Сингапур)	114
Выступление г-на Ольсена (Дания)	119
Выступление г-на Коломбо (Италия)	123
Выступление г-на Ульстена (Швеция)	129
Выступление г-на Жоржи (Ангола)	133

Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Лорд КАРРИНГТОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас по случаю избрания на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. На вас возлагается задача, которая требует многих качеств, в частности выдержки, твердости и такта. Ваши выдающиеся заслуги перед Организацией Объединенных Наций показывают, что вы очень подходите для такой работы. От имени правительства Великобритании и его представительства при Организации Объединенных Наций я желаю вам больших успехов в предстоящие недели и месяцы.

2. Я хотел бы также присоединиться к тем, кто выразил свою признательность за эффективное руководство и государственный подход, которые проявил ваш предшественник, г-н Салим Ахмед Салим (Объединенная Республика Танзания), будучи Председателем в прошлом году.

3. Со времени моего последнего выступления перед Ассамблеей¹ в мире произошло много страшных событий. Имели место жестокие и циничные нарушения принципов, на которых основывается наш Устав. Трудно сказать, что мир сегодня стал более безопасным, более процветающим или более счастливым, чем это было год назад. Действительно, за последние несколько

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 8-е заседание, пункты 218 — 248.

дней возник новый конфликт на Ближнем Востоке, который является причиной беспокойства. Перед всеми нами стоит огромная задача.

4. Однако не все, что произошло за последние 12 месяцев, было плохим. Подавляющее большинство государств — членов этой Организации соблюдали Устав. Имели место события, которые вдохновляют нас и убеждают, что, если проявить добрую волю, конфликты можно разрешить; что мирные переговоры могут привести к компромиссу, на основе которого конфликтующие стороны могут урегулировать свои разногласия; что терпение, добрая воля и реализм здесь, в Организации Объединенных Наций, и повсюду могут привести к прекращению войны и спасти человеческие жизни.

5. Когда я выступал в прошлом году перед Генеральной Ассамблеей, в стране, которая сейчас называется Зимбабве и которая 25 августа стала 153-м государством — членом нашей Организации [резолюция S-11/1], еще продолжалась война. Этот конфликт продолжался в течение 14 лет — некоторые, возможно, считают, что еще дольше. Однако длительные и сложные переговоры позволили найти основу, благодаря которой удалось прекратить войну и благодаря которой народ Зимбабве получил возможность определять, как и кто должен им руководить. Я хотел бы предложить, чтобы сейчас, в начале тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, пример Зимбабве вдохновлял всех нас в настоящих поисках мирного, практического и реалистического — я особенно подчеркиваю последнее прилагательное — реалистического решения основных проблем, с которыми сталкивается мир сегодня.

6. Прежде чем кратко остановиться на этих проблемах, я хотел бы сказать несколько слов относительно только что завершившейся одиннадцатой специальной сессии, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству. Соединенное Королевство поддержало эту коллективную попытку определить рамки развития на предстоящее десятилетие. Это была позитивная инициатива, соответствующая идеалам нашего Устава. Соединенное Королевство, как и другие, понимает, что многие развивающиеся страны сталкиваются с огромными социально-экономическими проблемами. Необходимо приложить совместные усилия, для того чтобы мировая экономическая система удовлетворяла потребности всех государств. Однако, прилагая усилия в этом направлении, мы не должны ослаб-

лять основы мировой торговли, валютной и финансовой системы, которая строилась на протяжении многих лет и которая способствовала беспрецедентному в истории человечества процветанию.

7. Я рад, что специальная сессия пришла к согласию относительно Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций² и относительно резолюции, касающейся наименее развитых стран [резолюция S-11/4]. К сожалению, не удалось достигнуть согласия относительно процедуры глобальных переговоров. Однако дискуссии будут продолжаться в ходе данной Генеральной Ассамблеи. Мы все будем работать, для того чтобы глобальные переговоры начались на общеприемлемой основе.

8. Я хотел бы также отметить, что, несмотря на наши внутренние экономические проблемы, программа оказания помощи моей страной по-прежнему является существенной. Она занимает пятое место по объему среди программ помощи со стороны промышленно развитых стран и — седьмое с точки зрения процента валового национального продукта. Однако это только один фактор процесса развития. Важное значение имеют также частные капиталовложения и капиталы из других источников. Например, в 1978 году чистый объем частного капитала, поступившего в развивающиеся страны из Соединенного Королевства, составлял 8,7 млрд. долларов США, или 2,8 процента валового национального продукта. В равной степени важное значение имеет и торговля. В 1979 году 18 процентов всего британского импорта поступило из развивающихся стран. Это соответствовало 19 млрд. долларов США, или 4,6 процента нашего валового национального продукта. Кроме того, мы совместно с нашими европейскими партнерами искали пути и средства для увеличения помощи, расширения торговли и увеличения капиталовложений в интересах развивающихся стран. Например, благодаря второй Конвенции АКТ — ЕЭС, подписанной в Ломе 31 октября 1979 года³, Европейское сообщество предоставило 59 странам Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана гарантированный доступ к нашему рынку для определенной квоты их продукции. Эта Конвенция также предусматривает предоставление технической помощи в большом объеме.

9. Я хотел бы теперь остановиться на некоторых из основных конфликтов, которые стоят на повестке дня данной сессии, и высказать некоторые соображения о том, каким путем, по мнению правительства Великобритании, можно достичь мирного урегулирования.

10. Что касается ближневосточного конфликта, то, по нашему мнению, необходимы переговоры, которые привели бы к урегулированию мирным

путем. Слишком долго царило здесь насилие. Переговоры будут, несомненно, длительными и сложными, однако они увенчаются успехом тогда, когда будет создана более благоприятная атмосфера, чем сегодня. Великобритания вновь призывает все заинтересованные стороны воздерживаться от действий и заявлений, усиливающих напряженность. Подобная сдержанность явилась бы значительным вкладом в дело мира.

11. Правительство Великобритании приветствует сообщения о том, что руководители Египта, Израиля и Соединенных Штатов вскоре должны снова встретиться между собой. Тем временем Европа также не оставалась бездеятельной. Великобритания совместно со своими партнерами по Европейскому сообществу приняла на себя обязательство изыскивать общую основу и добиваться принятия принципов, которые определены их главами правительств в Венеции 13 июня этого года [A/35/299 — S/14009]. Мы считаем, что эти принципы и только они могут явиться основой для справедливого и прочного урегулирования.

12. Ранее я говорил, что подавляющее большинство государств — членов нашей Организации соблюдали Устав. Я хотел бы сказать, что «все» поступали таким образом. Все мы дали торжественное обещание уважать суверенитет друг друга. Все мы взяли на себя обязательство воздерживаться от угрозы применения силы или ее применения в международных отношениях. Девять месяцев назад эти принципы были нарушены страной, которая является постоянным членом Совета Безопасности. Я имею в виду, конечно, вторжение Советского Союза в Афганистан. Сто четыре государства — члена этой Ассамблеи осудили его. Прошло девять месяцев, а этот конфликт по-прежнему не разрешен. Миллион афганцев бежали из своей страны. Советские войска по-прежнему находятся в Афганистане. Однако они не смогли покорить народ Афганистана. И здесь необходимо политическое решение — решение, которое привело бы к уходу советских войск из Афганистана, восстановило бы суверенитет народа этой страны, его независимость и дало бы ему возможность самому определять, кто должен им руководить.

13. Оккупация Афганистана является не единственным случаем нарушения Устава Организации Объединенных Наций, который мы наблюдаем в Юго-Западной Азии за последние 12 месяцев. Еще одним случаем нарушения Устава является захват американских заложников в Иране. Международное право и принципы человечности требуют их немедленного освобождения. Я пользуюсь данной возможностью, чтобы напомнить иранским властям об их обязательстве по международному праву защищать права всех иностранцев, находящихся в их стране. Я особенно обеспокоен судьбой британских подданных, которые захвачены в Иране и к которым представители моей страны не получили доступа.

² A/S-11/AC.1/L.2 и Corr.1 и Add.1 — 3. Впоследствии издан в качестве документа A/35/464.

³ См. *The Courier*, АСР — ЕЕС, No. 58, November 1979.

14. Когда мы говорим о нарушениях Устава, Организация Объединенных Наций не может игнорировать серьезное положение, которое за последние 48 часов возникло в отношениях между двумя государствами-членами. Судя по тому, что они сами заявили, Иран и Ирак находятся сейчас в состоянии необъявленной войны. Я разделяю взгляды и опасения, выраженные вчера Генеральным секретарем по поводу того, что этот конфликт может иметь серьезные и непредвиденные последствия, и я поддерживаю его призыв о необходимости проявлять крайнюю сдержанность для того, чтобы положить конец военным действиям и достигнуть урегулирования путем переговоров. Это тот минимум, которого Организация Объединенных Наций вправе ожидать от двух своих членов. По этой причине я приветствую инициативу Генерального секретаря⁴ по проведению неофициальных консультаций Совета Безопасности сегодня во второй половине дня.

15. Число террористических актов, направленных против дипломатических и консульских миссий, за последние годы угрожающе возросло. Они угрожают самой основе международных отношений. Наш общий долг заключается в том, чтобы осуждать подобные действия и принимать меры к тому, чтобы международный терроризм, откуда бы он ни исходил, никогда не достигал своей цели. Правительство Великобритании выражает удовлетворение по поводу того, что на повестке дня нынешней сессии стоят предложения об укреплении безопасности дипломатических и консульских представителей.

16. За последние годы все большее беспокойство вызывает поток беженцев, покидающих свои страны. Когда была учреждена должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев [резолюция 319 (IV)] в качестве временного органа 30 лет назад, в мире насчитывалось 1,2 млн. беженцев, преимущественно в Европе. А сейчас около 16 млн. беженцев и перемещенных лиц находится в основном в Африке и Азии. Таковы итоги трех десятилетий усилий международного сообщества! Трагедии уже произошли, однако еще не поздно смягчить их последствия.

17. Возьмем, например, Камбоджу: Эта страна — олицетворение человеческих страданий, которые являются результатом несоблюдения Устава Организации Объединенных Наций. Вьетнамское вторжение и оккупация Камбоджи создали напряженность и конфликтную ситуацию в отношениях со странами Юго-Восточной Азии. Позиция членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии [АСЕАН] пользуется полной поддержкой моего правительства. Мы считаем, что необходимо политическое урегулирование, но оно невозможно без вывода всех иностранных сил из Камбоджи.

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14196.

В этом должна заключаться основная цель любых переговоров.

18. Организация Объединенных Наций делает все для того, чтобы облегчить судьбу народа Камбоджи и камбоджийских беженцев. Я отдаю должное усилиям организаций системы Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста [МККК] и многих неправительственных организаций, которые оказывают помощь Камбодже и сотрудники которых часто подвергаются личной опасности. В конце этого года только программа МККК/ЮНИСЕФ и Фонда помощи детям Организации Объединенных Наций выделит свыше 500 млн. долларов, то есть примерно 100 долларов на каждого камбоджийца. Однако существуют пределы того, что можно достигнуть гуманными средствами. До тех пор пока не будет достигнуто политическое урегулирование, страдания будут продолжаться.

19. Еще один пример трагического вооруженного конфликта — это район Намибии. И здесь надо найти политическое урегулирование путем переговоров. Однако, в отличие от других районов, существует план, одобренный Советом Безопасности, и переговоры уже далеко продвинулись. Правительство Великобритании по-прежнему твердо убеждено в том, что план Организации Объединенных Наций является единственным путем к мирному и демократическому урегулированию конфликта при общем международном признании. Мы будем продолжать наши усилия в сотрудничестве с Генеральным секретарем и с теми африканскими государствами, которые глубоко заинтересованы в достижении долгожданного сокращения относительно претворения в жизнь этого плана.

20. Как я уже говорил, Зимбабве добилась независимости и стала членом Организации Объединенных Наций. Это вызвало чувство огромного удовлетворения со стороны моего правительства, которое, несомненно, испытывают все члены этой организации. Однако новый член нашей Организации нуждается в большем, чем просто поздравление. Он нуждается в существенной помощи, для того чтобы восстановить свою экономику, пострадавшую от гражданской войны. Мое правительство обязалось выделить 180 млн. долларов США для оказания помощи Зимбабве в течение последующих трех лет. Мы аннулировали 53 млн. долларов США официального долга и оставшуюся часть долга пересмотрели на выгодных условиях.

21. Хотя сделан еще целый ряд предложений относительно оказания помощи, я думаю, что международное сообщество в целом все еще недостаточно сделало для того, чтобы поставить Зимбабве на ноги. Ущерб, нанесенный в результате многих лет изоляции и войны, огромный. Надежды, порожденные наступлением мира, велики. Международные усилия по восстановлению политической и экономической стабильности в Зимбабве в первые несколько лет ее существования

в качестве независимого государства могут обеспечить ее процветание в будущем и дать возможность ей играть влиятельную роль в Африке. Я считаю, что крайне важно, чтобы такие усилия были приложены в ближайшее время.

22. Что касается Южно-Африканской Республики, то позиция моего правительства ясна. Мы считаем, что апартеид в моральном плане не имеет оправдания и не эффективен в политическом плане. Однако для того, чтобы изменения в Южно-Африканской Республике произошли мирным путем, необходимо, чтобы этот процесс был поэтапным. Нам не удастся добиться перемен, мирных перемен ни путем увеличения изоляции, ни путем остракизма или угроз. Мы не знаем, сколь быстро наступят перемены в Южно-Африканской Республике, однако внутри страны раздаются голоса, призывающие к переменам, и мы не должны игнорировать их. Организация Объединенных Наций может и должна продолжать напоминать Южно-Африканской Республике, что апартеид — это система, вызывающая возмущение всех членов Организации, это система, не совместимая с идеалами Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества.

23. Я хотел бы остановиться на усилиях, которые прилагаются для решения общих и крупных проблем, представляющих угрозу для международной безопасности.

24. Г-н Председатель, несколько дней назад вы выступили с призывом приложить новые усилия, направленные на прекращение гонки вооружений. Вы напомнили нам, что надежды, возлагавшиеся на 70-е годы Десятилетия разоружения, полностью рухнули; глобальные военные расходы продолжали расти и арсеналы вооружений умножились. Это область, в которой нет кратчайших путей. В области контроля над вооружениями более всего необходим реализм. Всеобъемлющая и поэтапная программа реальных мер, схватывающих как ядерные, так и обычные виды оружия, — это единственно реалистический подход. Декларативные меры здесь играют незначительную роль и имеют незначительную ценность — важны конкретные результаты. Правительство Великобритании будет стремиться к заключению соглашений, основанных на сбалансированных и поддающихся проверке мерах. Делая это, мы будем напоминать тем, с кем мы ведем переговоры, что в военных вопросах ключом к созданию климата доверия между странами зачастую является готовность опубликовать информацию по таким вопросам, как бюджеты и уровни вооруженных сил. Чем больше мы знаем, тем меньше страха; чем больше скрывается — тем больше подозрительности.

25. Соглашения по контролю над вооружениями зависят от наличия обстановки доверия, они не могут сами создать ее. Это также вопрос реализма. Контроль над вооружениями должен идти рука об руку с безопасностью. Этот неопровер-

жимый факт отражен в итогах второй Конференции стран — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия договора⁵. Я знаю, что прогресс в переговорах по ядерному разоружению достигается медленно, и это вызывает разочарование. Однако я не вижу оснований к тому, чтобы снижать наш общий интерес к предупреждению распространения ядерного оружия. Правительство Великобритании по-прежнему полностью поддерживает Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] и прилагает все усилия, с тем чтобы разрозненные остающиеся нерешенными проблемы и вновь добиться консенсуса.

26. Мы остаемся верными обязательствам, которые мы взяли на себя в 1975 году при подписании Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе⁶. Мы считаем, что процесс, основы которого были заложены на Совещании, может и должен играть важную роль в регулировании международных отношений в Европе. Однако всеобщее доверие к ним поколебалось из-за действий Советского Союза в результате его вторжения в Афганистан, которое в одно мгновение подорвало все принципы Заключительного акта. Что касается встречи по проверке выполнения Заключительного акта, которая состоится в Мадриде в ноябре, мы полны решимости, во-первых, тщательно проанализировать вопрос о том, как выполнялся Заключительный акт, и, во-вторых, рассмотреть предложения относительно его будущего развития.

27. Из того, что я уже сказал, ясно, что правительство Великобритании продолжает верить в то, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в поисках политических решений многочисленных проблем, с которыми мы сталкиваемся. Однако, если мы хотим, чтобы наша Организация сыграла эту роль, мы должны с глубоким уважением относиться к ее структуре и ее руководству. Мы должны быть осторожными, чтобы не нанести ущерба ее учреждениям, чтобы не мешать им выполнять те функции, которые возложены на них Уставом.

28. Организация Объединенных Наций должна установить самые высокие нормы хорошего управления и организации. Здесь, очевидно, многое зависит от личности. Организации Объединенных Наций повезло, что ее Генеральным секретарем является человек, который пользуется заслуженным уважением всех членов и который превосходно выполняет свои обязанности. Мы должны сделать все необходимое, чтобы эффективность, компетентность и доверие являлись основными критериями при назначении в Секретариат. Мы должны избегать заседаний, которые нередко только поглощают усилия и денежные средства и не дают практических результатов.

⁵ Проходила в Женеве 11 августа — 7 сентября 1980 года.

⁶ Подписан в Хельсинки 1 августа 1975 года.

Мы должны максимально использовать уже имеющиеся учреждения. В период международных экономических затруднений мы должны избегать расточительных расходов и увеличения бюджета Организации. Прежде чем создавать новые организации и программы, необходимо выявить устаревшие или неэффективные программы и прекратить их осуществление.

29. Легко ожидать слишком многого от Организации Объединенных Наций и легко ставить под сомнение ее достижения. Организация Объединенных Наций — это форум, где идеалы и реальности сталкиваются друг с другом. Наш Устав отражает идеалы, к которым мы должны стремиться. Перед нами стоит простая, но гигантская задача: стремиться к тому, чтобы реальность была как можно ближе к нашим идеалам.

30. Г-н ИТО (Япония)⁷: Г-н Председатель, от имени правительства и народа Японии я хотел бы поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я искренне надеюсь, что под вашим умелым руководством эта сессия Генеральной Ассамблеи будет особенно плодотворной.

31. Я хотел бы также выразить мое глубочайшее уважение бывшему Председателю, г-ну Салиму, за умелое руководство тридцать четвертой сессией Генеральной Ассамблеи, шестой и седьмой специальными сессиями, посвященными соответственно Афганистану и Палестине, а также одиннадцатой специальной сессией по экономическим вопросам, которая недавно завершила свою работу. Успешное проведение всех этих сессий в значительной степени было достигнуто благодаря эффективному руководству г-на Салима, который действительно проявлял полную беспристрастность.

32. В то же время я хотел бы отдать дань искреннего уважения Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму, который выполнял весьма сложные задачи в период международных потрясений. Я искренне надеюсь, что Его Превосходительство будет вновь энергично продолжать выполнять чрезвычайно сложные обязанности, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций.

33. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и от всей души поздравить представителей Сент-Винсента и Гренадин, страны, которая становится 154-м членом Организации Объединенных Наций. Моя страна ожидает, что мы будем содействовать развитию дружественных отношений и сотрудничества с этим новым государством-членом как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

34. Прошло ровно 35 лет со дня создания Организации Объединенных Наций. Не будет преувеличением сказать, что международное сообщество,

сделав первый динамичный шаг в новое десятилетие, подходит к решающему моменту. Сейчас, когда мы вступаем в десятилетие 80-х годов, Советский Союз осуществил военное вторжение в Афганистан. Кроме того, конфликт в Индокитае еще не нашел политического урегулирования. Эти региональные конфронтации и военные действия продолжают продолжаться, а в некоторых районах они усугубляются. Действительно, такого рода ситуация может ослабить существующие в настоящее время тенденции, направленные на смягчение напряженности и установление более близких отношений между нациями.

35. Кроме того, начиная с прошлого года второй нефтяной кризис подтолкнул начинавшуюся инфляцию и привел к обострению проблем спада и безработицы, которые в настоящее время представляют собой серьезную угрозу для экономики всех наций. Таким образом, несмотря на усилия развивающихся стран, а также на увеличивающиеся усилия развитых стран по оказанию помощи, экономическое развитие, к которому все развивающиеся страны стремятся, сейчас находится в тяжелом положении.

36. Хотя перспективы на 80-е годы не дают оснований для оптимизма, не следует также предаваться излишнему пессимизму, поскольку международный климат содержит не только разочаровывающие элементы. Ликвидировав последствия второй мировой войны, человечество в течение последних 35 лет закладывает фундамент для международного мира и процветания.

37. В современном мире тенденция к мультиполярности все увеличивается, и взаимозависимые и дополняющие друг друга отношения между странами углубляются. В такого рода сообществе наций все проблемы должны решаться на основе международного сотрудничества. В действительности ни одна нация не может достигнуть мира и процветания в рамках своих собственных границ, если не будет мира и процветания на всей Земле.

38. Основные дипломатические позиции Японии остаются неизменными: Япония проводит политику мира и прилагает позитивные усилия по содействию международному миру и процветанию. Сегодня, 35 лет спустя после окончания второй мировой войны, решимость Японии не становиться военной державой имеет глубокие корни в сознании японского народа.

39. Таким образом, я заявляю, что в 80-е годы Япония полна решимости выполнять свои международные обязательства с учетом ее возможностей и ее статуса в международном сообществе путем более активного вклада в дело поддержания международного мира и развития международной экономики.

40. Придерживаясь этих основополагающих принципов дипломатии, Япония будет прилагать усилия по укреплению своих отношений со всеми странами, и тем самым она будет способствовать

⁷ Г-н Ито говорил по-японски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Японии.

достижению взаимопонимания и доверия между народами.

41. Например, одной из основных задач японской дипломатии является установление стабильных, основанных на подлинном взаимопонимании отношений с Советским Союзом, одним из ее наиболее важных соседей, страной с отличной от Японии социальной системой. Однако, поскольку вопрос о северных территориях все еще остается нерешенным, мы еще не заключили мирного договора с Советским Союзом. Кроме того, мы столкнулись с ситуацией, достойной сожаления: Советский Союз недавно развернул и укрепил свои военные силы на наших северных территориях. Правительство Японии считает, что такие действия не могут привести к установлению доверия между нациями. В связи с этим правительство Японии продолжает требовать от Советского Союза, чтобы эта ситуация была в скором времени исправлена, с тем чтобы было можно заключить мирный договор и чтобы подлинные дружественные отношения с Советским Союзом могли поддерживаться и укрепляться. В то же время Япония твердо надеется, что Советский Союз со своей стороны продемонстрирует на конкретных делах также хорошо, как и на словах, свою дружбу и добрососедство.

42. Далее, среди проблем, стоящих перед международным сообществом, я хочу поднять те, которые я считаю крайне важными, а именно проблемы, связанные с международным миром и стабильностью и международной справедливостью. Я выскажу по этим проблемам точку зрения правительства Японии.

43. Проблема, которая требует нашего незамедлительного внимания, — это положение в Кампучии. Имеется два аспекта этой проблемы. Первый касается восстановления мира в Кампучии и оказания помощи на цели развития. Второй касается оказания помощи беженцам и Таиланду, в который хлынул поток беженцев. Будучи расположенной в Азии, Япония глубоко озабочена тем, что борьба в Кампучии все еще продолжается, что сотни тысяч людей продолжают бороться за то, чтобы выжить, и что военные действия недавно перекинулись в Таиланд.

44. Уже прошел год с тех пор, как Генеральная Ассамблея в своем стремлении к восстановлению мира и прочному урегулированию существующей проблемы приняла подавляющим большинством резолюцию, призывающую, среди прочего, к выводу всех иностранных сил из Кампучии и к осуществлению права кампучийского народа на самоопределение [резолюция 34/22].

45. Хотя в августе этого года Генеральный секретарь Вальдхайм посетил Вьетнам и Таиланд в надежде найти решение для кампучийской проблемы, весьма печально констатировать, что до сих пор не было найдено даже намека на мирное урегулирование. Япония пользуется этой возможностью для того, чтобы вновь обратиться с решительным призывом к международному со-

обществу, и особенно ко всем сторонам конфликта, завершить осуществление резолюции. Только так может быть восстановлен мир для кампучийского народа, который, попав в безвыходное, отчаянное положение, страдает в районах военных действий или вынужден бежать в соседние страны.

46. Я считаю, что Организация Объединенных Наций должна выступить с новой инициативой, чтобы создать атмосферу, дающую возможность достичь такого урегулирования, к которому призывает резолюция. Чтобы не усугублять нестабильность в регионе, мы прежде всего должны приложить все усилия к тому, чтобы предотвратить новое распространение кампучийского конфликта на соседний Таиланд. Кроме того, я искренне надеюсь, что на данной сессии Генеральной Ассамблеи будут иметь место конкретные и плодотворные дискуссии по таким вопросам, как время, место проведения и повестка дня международной конференции по Кампучии, о которой говорится в резолюции 34/22 Генеральной Ассамблеи и за проведение которой Япония выступает с прошлого года. Я также надеюсь, что вопросы будут отражены в новой резолюции, которая должна быть принята в ходе текущей сессии. В этой связи моя страна в полной мере поддерживает, будучи соавтором, новый проект резолюции относительно положения в Кампучии, который был представлен странами АСЕАН и другими государствами и в котором, среди прочего, отражена позиция моего правительства. Мы уверены в том, что все страны, которые строго соблюдают нормы международной справедливости, также поддержат этот проект.

47. В прошлом месяце я сам посетил район, находящийся на границе между Таиландом и Кампучией, и своими глазами увидел, в каком бедственном положении находятся беженцы и стесненные ими таиландцы в прилегающих районах. Таким образом, помимо решения политической проблемы перед международным сообществом стоит еще одна неотложная задача — оказание гуманитарной помощи людям, ставшим жертвами кампучийского конфликта. Необходимо особо отметить тот факт, что на таиландцев, проживающих вблизи кампучийской границы, ложится непосильное бремя в связи с огромным притоком кампучийских беженцев. Правительство Японии высоко оценивает успехи, достигнутые в результате совместных усилий международных организаций и заинтересованных правительств по оказанию гуманитарной помощи беженцам и пострадавшим людям, и полно решимости и в будущем сотрудничать в деятельности по оказанию такого рода помощи.

48. Однако в целях повышения эффективности гуманитарной помощи, предоставляемой кампучийскому народу, крайне необходимо улучшить распределение поставок в фонд помощи. В связи с этим я хотел бы вновь обратиться с призывом к международному сообществу создать демилитаризованные зоны мира, как это предлагали стра-

ны АСЕАН и Япония. В соответствии с этим предложением в целях обеспечения безопасного и эффективного распределения поставок в фонд помощи конкретные районы Кампучии должны быть объявлены демилитаризованными зонами мира по согласованию этого вопроса с международными организациями по оказанию помощи и заинтересованными сторонами. Я настоятельно призываю к тому, чтобы соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций безотлагательно приступили к консультациям с заинтересованными сторонами по вопросу о создании таких зон и чтобы все заинтересованные государства преодолели свои политические разногласия и, исходя из чисто гуманитарных соображений, поддержали предложение о создании демилитаризованных зон мира. Крайне важно, чтобы они оказывали самую полную поддержку деятельности международных организаций по оказанию помощи кампучийскому народу. Я также надеюсь, что в целях эффективного осуществления этого плана соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций сыграют активную роль по контролю над демилитаризованными зонами мира. Создание таких зон, так же как и направление в Таиланд групп наблюдателей Организации Объединенных Наций, как это настоятельно предлагали государства АСЕАН и решительно поддержала Япония, является временной чрезвычайной мерой. Вряд ли нужно еще раз подчеркивать, что для обеспечения прочной стабильности в Юго-Восточной Азии необходимо найти решение, охватывающее саму основу кампучийского вопроса.

49. Вооруженное вторжение Советского Союза в Афганистан в конце прошлого года является не только нарушением основных принципов невмешательства и неприменения силы, отраженных в Уставе Организации Объединенных Наций, но также подвергает серьезной угрозе международный мир и безопасность. Недопустимо, чтобы международное сообщество терпело такой грубый вызов международному праву и справедливости. Об этом ясно свидетельствует тот факт, что на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей с 10 до 14 января этого года, подавляющим большинством была принята резолюция, призывающая к немедленному, безоговорочному и полному выводу иностранных войск [резолюция ES-6/2]. На это также ясно указывает тот факт, что впоследствии на Конференции министров иностранных дел исламских государств, проходившей в Исламабаде с 27 по 29 января 1980 года [см. A/35/109-S/13810, приложение, резолюция I/EOС] и с 17 по 22 мая 1980 года [см. A/35/419-S/14129, резолюция 19/11-I] соответственно, были приняты две аналогичные резолюции.

50. Правительство Японии не может не выразить своей глубокой обеспокоенности по поводу того, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, Советский Союз продолжает размещать свои войска в Афганистане и препятствовать созданию правительства на ос-

нове свободного изъявления воли афганского народа, создавая тем самым угрозу не только для соседних стран, но и для всего мира. В связи с этим мы решительно призываем Советский Союз немедленно вывести свои войска и уважать право афганского народа на самоопределение. Кроме того, я искренне надеюсь, что, основываясь на резолюции ES-6/2 Генеральной Ассамблеи, Организация Объединенных Наций примет новую резолюцию, предусматривающую конкретные меры по решению этой проблемы.

51. Проблема афганских беженцев, которая обострилась в связи с советским военным вторжением в Афганистан, вызывает не менее горькие чувства, чем проблема индокитайских беженцев. В прошлом месяце я посетил лагерь беженцев в Пакистане после поездки в подобные лагеря в Таиланде, с тем чтобы лучше ознакомиться с проблемами и определить, какие меры Япония, а также международное сообщество должны принять. Мы не можем игнорировать бедственную судьбу людей, к какой бы национальности они ни принадлежали, которые, стремясь избежать ужасов войны, вынуждены покидать свои родные очаги, ничего не захватив с собой, и скитаться в отчаянии, страдая от голода и болезней. Я считаю, что международное сообщество должно как можно скорее найти политическое урегулирование проблемы и, исходя из чисто гуманитарных соображений, протянуть руку помощи этим несчастным людям.

52. Со своей стороны Япония оказывает помощь беженцам путем предоставления крупных сумм в распоряжение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и БАПОР. Япония полна решимости продолжать эту помощь и в будущем. Как азиатская страна, Япония особенно обеспокоена положением беженцев в Индокитае и Афганистане. Мы также глубоко сочувствуем правительствам Таиланда и Пакистана, которые сталкиваются с большими трудностями в связи с приемом большого числа беженцев. Япония искренне надеется, что при поддержке международного сообщества правительства обеих стран смогут преодолеть эти трудности.

53. Мы глубоко обеспокоены тем, что в течение такого длительного периода не была урегулирована проблема оккупации американского посольства в Иране и захвата в качестве заложников его дипломатического персонала. Этот инцидент говорит не только о нарушении установленных норм международного права; о незаконности этого действия было также указано в резолюциях Совета Безопасности и в решении Международного Суда⁸. Таким образом, этот вопрос вызывает озабоченность, и международное сообщество не может его игнорировать. Я искренне надеюсь, что заложники будут освобождены в скорейшем времени и что этот вопрос

⁸ United States Diplomatic and Consular Staff in Tehran, Judgment, I.C.J. Reports 1980, p. 3.

может быть разрешен мирным путем. Я с большим интересом следил за развитием событий в Иране, о которых сообщалось в последнее время.

54. Кроме того, последние события свидетельствуют о том, что конфликт между Ираном и Ираком усиливается, и это также вызывает у нас глубокую озабоченность. Мы надеемся, что этот конфликт будет незамедлительно урегулирован в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

55. Положение на Корейском полуострове, который находится в непосредственной близости от Японии, также является предметом нашей глубокой озабоченности.

56. Новые события произошли в Корейской Республике с прошлой осени. Мы искренне надеемся, что в этой стране создается стабильное положение и будут достигнуты успехи в области развития. Наше искреннее желание состоит в том, чтобы заинтересованные стороны продолжали энергичные усилия в направлении достижения мира и ослабления напряженности в регионе. Все еще существуют большие различия между Югом и Севером, однако мы уверены в том, что в целях достижения подлинного мира и стабильности на Корейском полуострове обе стороны будут поддерживать диалог и осуществлять сотрудничество в различных областях.

57. Далее я хотел бы высказать замечания по проблеме Ближнего Востока. Решение ближневосточной проблемы крайне необходимо не только для региональной стабильности и развития, но и для международного мира и стабильности в целом.

58. основополагающая позиция Японии относительно положения на Ближнем Востоке была ясно изложена нашим представителем на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Палестине⁹, которая состоялась в июле этого года.

59. Для того чтобы достигнуть справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, мы полагаем, что должны быть полностью осуществлены резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), Израиль должен уйти со всех территорий, оккупированных с 1967 года, и законные права палестинского народа, включая право на самоопределение, должны быть признаны и должны уважаться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

60. В соответствии с этим Япония поддерживает принцип, заложенный в резолюциях 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и резолюции ES-7/2 от 29 июля 1980 года Генеральной Ассамблеи, в которых она признала право на самоопределение палестинского народа, а также дух этих резолюций.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая специальная сессия, Пленарные заседания, 4-е заседание.*

61. Япония считает, что, для того чтобы эти резолюции могли стать твердой основой для достижения справедливого мира на Ближнем Востоке, необходимо включить в них один из главных элементов справедливого решения, а именно — уважение и признание права каждого государства в районе жить в мире в рамках безопасных и признанных границ.

62. Мы признаем значение палестинского вопроса, который является сердцевинной ближневосточной проблемы, и мы убеждены, что, для того чтобы найти справедливое решение этого вопроса, необходимо, чтобы Израиль и Организация освобождения Палестины [ООП], которая представляет палестинский народ, признали позиции друг друга и чтобы ООП участвовала в процессе установления мира. Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость того, чтобы заинтересованные стороны предприняли согласованные и искренние усилия, с тем чтобы создать атмосферу, способствующую справедливому решению вопроса. В этом отношении Япония глубоко обеспокоена тупиком в переговорах о палестинской автономии и ухудшением ситуации на Западном берегу. По мнению Японии, главной причиной такого положения является израильская оккупационная политика, такая как создание поселений на оккупированных территориях и шага, предпринимаемые для аннексии Восточного Иерусалима. Мы искренне надеемся, что Израиль услышит голос международного сообщества и в духе доброй воли продемонстрирует мужественную и гибкую позицию в отношении мирных переговоров.

63. Япония поддерживает все международные действия, направленные на достижение справедливого решения вопроса, и будет решительным образом сотрудничать, с тем чтобы достигнутые результаты не были поставлены под угрозу, а дополнялись и получали дальнейшее развитие. В соответствии с нашей независимой точкой зрения политика Японии заключается в активном исследовании всех возможных решений этой проблемы.

64. Что касается юга Африки, тот факт, что вопрос о Южной Родезии, который являлся предметом глубокой озабоченности международного сообщества, был решен мирным путем на основе переговоров, вызывает чувство огромного удовлетворения.

65. Продолжающаяся практика расовой дискриминации в Южно-Африканской Республике, однако, идет вразрез с существующими тенденциями, направленными на установление правления большинства и должна быть осуждена самым решительным образом. Япония — страна, решительно выступающая против расовой дискриминации в любой форме. Со времени существования Лиги Наций Япония решительно требует от правительства Южно-Африканской Республики приложить усилия, направленные на искоренение расовой дискриминации.

66. Кроме того, вызывает сожаление тот факт, что Южно-Африканская Республика сохраняет свою непримиримую позицию, мешающую созданию Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в период перехода Намибии к независимости. Япония объявила о готовности активно участвовать в Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Намибии в переходный период к независимости и искренне надеется, что эта группа будет создана в самое ближайшее время.

67. Разоружение является необходимым условием для достижения международного мира. И в первый год второго Десятилетия разоружения мы должны вновь заявить о нашей твердой приверженности делу разоружения. В качестве первого шага в своем стремлении сделать второе Десятилетие разоружения плодотворным я хочу обратиться с решительным призывом о том, чтобы в возможно более короткие сроки добиться заключения договора о всеобщем и полном запрещении испытаний ядерного оружия и договора о запрещении химического оружия, чего так долго ожидает мировое сообщество.

68. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, запланирована на 1982 год; моя страна намерена принять активное участие в подготовке этой сессии, начиная с самых первых ее этапов.

69. Мир на Земле крайне необходим для процветания народов всех стран; и, в свою очередь, процветание народов, которое зависит от стабильности и развития мировой экономики, необходимо для утверждения подлинного и прочного мира на Земле. В свете этого, изучая мировую экономику на пороге 80-х годов, мы обнаруживаем, что мировая экономика сталкивается с многочисленными трудностями, такими как инфляция, спад, безработица, несбалансированность платежных балансов.

70. Одно лишь в современной мировой экономике остается совершенно определенным: в период, когда взаимозависимость все увеличивается, экономическое процветание какой бы то ни было страны не может быть достигнуто без гармонического развития и расширения мировой экономики. В связи с этим крайне необходимо, чтобы каждая страна заняла разумную позицию и действовала с полной ответственностью в духе международного сотрудничества.

71. На одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая только что завершила свою работу, Япония¹⁰ обращала внимание на понятие коллективной ответственности Севера и Юга в решении различных проблем и в поисках взаимовыгодных решений, поскольку мы твердо верим в то, что такая коллективная ответственность принесет пользу как Северу, так и Югу.

¹⁰ Там же, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 5-е заседание.

72. В связи с этим я хотел бы приветствовать тот факт, что специальная сессия смогла фактически завершить обсуждение новой Международной стратегии развития на третьем Десятилетии развития Организации Объединенных Наций, проявить терпение и продолжить диалог между Севером и Югом, а также установить подлинно гармоничные отношения между Севером и Югом на длительный период. Я искренне надеюсь, что результаты завершившейся специальной сессии послужат хорошей основой для завершения подготовки к глобальным переговорам в ходе настоящей сессии.

73. В свете того фактора, что на мировую экономику в целом, включая экономику развивающихся стран, не производящих нефть, в первую очередь оказывает воздействие быстрый рост цен на нефть, я хотел бы отметить, что проблема энергетических ресурсов, включая нефть, является первоочередным вопросом, который требует нашего пристального внимания и которым как производители, так и потребители должны заниматься серьезно в духе сотрудничества.

74. Сотрудничество развитых стран в области создания государственности и развития людских ресурсов в развивающихся странах является крайне важным для укрепления фундамента мира и стабильности.

75. Ясно сознавая, что ответственность развитых стран должна отвечать законным ожиданиям развивающихся стран, Япония, насколько это было возможным, содействовала усилиям развивающихся стран в деле содействия их экономическому и социальному развитию.

76. Во-первых, я хотел бы особо отметить политику Японии в отношении помощи на цели развития. Я рад подтвердить, что промежуточная цель, поставленная Японией в области удвоения официальной помощи на цели развития в течение трех лет начиная с 1978 года, будет достигнута, как и было намечено, в этом году. Более того, Япония намерена и впредь поддерживать эту положительную тенденцию, прилагая дальнейшие усилия по увеличению объема своей официальной помощи на цели развития, равно как и на цели увеличения ее доли в национальном валовом продукте страны. Что касается областей, охватываемых официальной помощью на цели развития, то политика Японии будет направлена на то, чтобы подчеркнуть важность гуманитарной помощи и сотрудничества в целях развития людских ресурсов, а также помощи в таких областях, как сельское хозяйство и энергетика.

77. Во-вторых, в отношении расширения торговли с развивающимися странами я хотел бы обратить внимание на заметный прогресс, достигнутый в последнее время в области экспорта сырьевых товаров на пользу развивающихся стран. В частности, я имею в виду соглашение, касающееся создания Общего фонда сырьевых товаров, которое после многих лет усилий было

наконец принято в Женеве 27 июня 1980 года на Конференции Организации Объединенных Наций по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой по сырьевым товарам¹¹. Сознавая важность Общего фонда для экономической стабильности многих развивающихся стран, Япония прилагает все большие усилия для его скорейшего создания и намерена внести в него вклад в размере более 60 млн. долларов, который является самым большим вкладом в Фонд.

78. Теперь я хотел бы перейти к вопросу о поддержании мира и высказать несколько конкретных предложений в отношении мер, которые способствовали бы более полному выполнению Организацией Объединенных Наций своих основных целей, сформулированных в Уставе Организации Объединенных Наций.

79. Прежде всего необходимо, чтобы государства-члены продемонстрировали соблюдение в максимально полном объеме политических резолюций, принятых по вопросам поддержания мира Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В этой связи необходимо с большим сожалением отметить, что в последние годы сложилось такое положение, при котором непосредственные участники конфликта не уважают, а в некоторых случаях и бросают открытый вызов важным политическим решениям, принятым подавляющим большинством стран — членом Организации Объединенных Наций и отражающим таким образом коллективную волю международного сообщества. Я хотел бы призвать эти стороны продемонстрировать предельное уважение к резолюциям, принятым Организацией Объединенных Наций.

80. Во-вторых, я хотел бы сослаться на некоторые конкретные меры по усилению функций по выявлению различных фактов, которые были предложены моим правительством в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее в прошлом году¹². Я имею в виду предложение о том, чтобы в случае возникновения серьезного спора на месте событий на определенный срок направлялся представитель Генерального секретаря, с тем чтобы на месте выявить факты, относящиеся к сложившейся ситуации и время от времени информировать Генерального секретаря. Мы убеждены, что последние инциденты, такие, например, как инцидент на границе Таиланда с Кампучией, сделали наше предложение еще более весомым. Мы надеемся, что Генеральный секретарь в еще большей степени сможет использовать полномочия, которые возлагаются на него Уставом Организации Объединенных Наций, и предпримет активные шаги в этом направлении. Кроме того, мы хотели бы обратиться с призывом к государствам-членам оказывать максимальную поддержку Генеральному секретарю при выполнении им своих обязанностей.

¹¹ Документ TD/IPC/CF/CONF.24.

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 8-е заседание, пункты 179 и 180.*

81. В-третьих, я хотел бы коснуться вопроса об ограничении права вето в Совете Безопасности. Хотя мы признаем необходимость сохранения системы вето как таковой, функции Совета Безопасности по поддержанию мира были бы, несомненно, усилены, если было бы меньше злоупотреблений этим правом. Таким образом, мы будем с интересом следить за обсуждением этого вопроса в будущем на таких форумах, как Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.

82. Я хотел бы ограничиться внесением конкретного предложения, касающегося деятельности Совета Безопасности, связанной с функциями Организации Объединенных Наций в целом по выявлению различных фактов, о чем я только что говорил. Поскольку статья 34 Устава, которая возлагает на Совет Безопасности важную функцию по выявлению фактов, толкуется как подлежащая наложению вето со стороны постоянных членов, Совет оказывается не в состоянии выполнить эту функцию в крупных международных конфликтах, когда в него может быть определенным образом вовлечен один из постоянных членов. В связи с этим мы полагаем, что Организация Объединенных Наций должна как можно скорее принять меры, которые привели бы к тому, чтобы помешать постоянным членам осуществлять свое право вето, по крайней мере в отношении решений, касающихся функции Совета по выявлению фактов в соответствии со статьей 34. Мы убеждены, что надлежащее функционирование Совета Безопасности в области выявления фактов позволило бы ему более эффективным образом справляться с ситуациями по мере их появления и тем самым содействовать резкому укреплению функций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

83. Международное сообщество не сможет поддерживать мир, оставаясь безучастным, поскольку в современном мире наблюдается тенденция открыто ставить под сомнение существующий правопорядок международного сообщества и тем самым поощрять политику свершившихся фактов и в конечном счете просто отвергать международную справедливость. Важно, чтобы каждый член сообщества стран разделял общую ответственность за поддержание мира во всем мире, будучи убежденным в том, что его собственная страна может жить в мирных условиях только в том случае, если будет мир на всей Земле. И только активные усилия по поддержанию мира смогут содействовать успеху в том, чтобы международный климат для будущих поколений был более мирным и более благоприятным, чем тот, в котором мы живем сегодня.

84. В заключение я хотел бы еще раз заявить, что со своей стороны правительство моей страны полно решимости выполнить обязательства Японии в деле построения мирного международного сообщества.

85. Г-н ДЖАНАБАЛАН (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, избранье вас

на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций является признанием ваших личных качеств и той важной роли, которую ваша страна, Федеративная Республика Германии, играет в современном мире. За 35 лет, прошедших после второй мировой войны, Федеративная Республика Германии превратила свою экономику в одну из самых динамичных экономик мира. Она успешно освоила демократическую форму правления и стремится к осуществлению ее идеалов. Вы, г-н Председатель, известны вашим коллегам в Организации Объединенных Наций как человек редкого интеллекта и обаяния, как человек, который всегда стремится понять других и сглаживать существующие разногласия.

86. Я хотел бы отдать дань заслуженного уважения Председателю тридцать четвертой сессии г-ну Салиму (Объединенная Республика Танзания). Эффективное руководство г-ном Салимом нашей работой в течение прошлого годанискало ему всеобщее признание и восхищение. Одним из его достижений, имеющим весьма важное значение, является то, что он излечил Организацию Объединенных Наций от плохой привычки начинать заседания с опозданием. И я с удовлетворением отмечаю, что все мы сейчас стремимся к тому, чтобы наши заседания начинались вовремя. В качестве члена Британского содружества я хотел бы также с радостью приветствовать Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины по случаю их вступления в члены нашей Организации.

87. В своем докладе о работе Организации за прошедший год Генеральный секретарь справедливо охарактеризовал прошедший год как год, который не только дал нам основания для удовлетворения, но и вызвал беспокойство. Генеральный секретарь указал на достигнутое в результате переговоров соглашение, которое проложило путь к независимости Зимбабве, и на существенные достижения, которые имели место на девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву [см. A/35/1, раздел I], как на два обнадеживающих просвета в полном темных туч небе.

88. Темные тучи все еще нависают над югом Африки, Ближним Востоком, Афганистаном и Кампучией. На юге Африки удалось достичь крайне незначительного прогресса в борьбе за освобождение Намибии и за искоренение порочной политики апартеида. Мы торжественно обещаем нашим африканским братьям поддержку в их борьбе за освобождение Намибии от незаконного присутствия Южно-Африканской Республики и в их борьбе против расовой дискриминации в Южно-Африканской Республике.

89. Что касается Ближнего Востока, то кэмп-дэвидские мирные соглашения пока еще не привели к каким-либо заметным положительным результатам. Сингапур всегда недвусмысленно заявлял, что Израиль имеет право на существование. Мы согласны с тем, что Израиль имеет пра-

во существовать в рамках безопасных границ, признаваемых его соседями. Однако для того, чтобы между Израилем и его соседями-арабами был установлен мир, Израиль должен выполнить три условия. Во-первых, Израиль должен освободить арабские территории, захваченные им в ходе войны в июне 1967 года. Во-вторых, Израиль должен признать право палестинцев на самоопределение и на создание собственного государства. В-третьих, Израиль должен отменить недавно принятые незаконные меры по изменению характера и статуса города Иерусалима.

90. Вызывает большую обеспокоенность тот факт, что правительство Израиля приняло закон о включении Восточного Иерусалима в свою территорию и объявило город Иерусалим столицей Израиля. Хотя Израиль как оккупирующая держава несет ответственность за защиту и сохранение уникального духовного и религиозного характера Иерусалима, эти односторонние действия Израиля, направленные на изменение характера и статуса Иерусалима в ожидании урегулирования ближневосточной проблемы, равносильны превращению военных трофеев в национальную территорию и не способствуют достижению решения ближневосточной и палестинской проблем.

91. Большинство государств — членов Организации Объединенных Наций обрели свою независимость в последние 35 лет, то есть за годы, прошедшие после второй мировой войны. Многие из этих стран были колониями, протекторатами или зависели от империалистических держав в той или иной форме. Те, кто обрел независимость раньше, помогали другим государствам в достижении их независимости. Мы просили и получили помощь из многих источников в нашей борьбе за независимость и национальное достоинство. Мы пользовались поддержкой либералов в самих империалистических странах. Мы пользовались поддержкой социалистических государств, таких как Советский Союз. Материальная и моральная поддержка, которую мы получали из этих различных источников, никогда не будет нами легко забыта. Естественно, что в силу своего исторического развития подозрение и антагонизм в отношении западных империалистических держав для многих из нас все еще имеют место, несмотря на дружественные отношения, которые мы установили с большинством колониальных держав после получения нами независимости.

92. Сингапур является небольшой страной, которая обрела независимость только 15 лет назад. Будучи небольшой страной, мы заинтересованы в том, чтобы поддерживать дружественные отношения не только с нашими непосредственными соседями, но и с другими странами. Также не в наших интересах быть втянутыми в соперничество, будь то соперничество между сверхдержавами или же между державами региона. Когда, однако, суверенитет, территориальная целостность и независимость других малых стран на-

рушаются более крупными странами, это угрожает нашей безопасности. В связи с этим за последние два года Сингапур выступал против определенной политики Советского Союза и Вьетнама. Мы не выступаем против Советского Союза или против Вьетнама, потому что они избрали государственную и экономическую систему, отличающуюся от нашей. Определение внутренней политики является полностью их собственным делом. Однако, когда их внутренняя политика угрожает нашей безопасности и создает прецеденты, которые могут быть использованы против нас, у нас нет иного выхода, кроме как требовать изменения этой политики.

93. В этой связи я предлагаю Генеральной Ассамблее рассмотреть нашу точку зрения относительно событий в Афганистане и Кампучии. Это объясняется нашей глубокой озабоченностью в связи с этими событиями, поскольку они могут затронуть наши страны, принадлежащие к «третьему миру». Сингапур не одинок в своей озабоченности. Многие другие страны, особенно малые, неприсоединившиеся страны, разделяют эту озабоченность. Подобно Сингапuru, они также испытывают тревогу за последствия этих событий. В ноябре прошлого года 91 страна проголосовала на Генеральной Ассамблее за резолюцию, призывающую Вьетнам вывести свои войска из Кампучии. В равной мере в январе этого года 104 страны на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций призвали Советский Союз вывести свои войска из Афганистана.

94. Советский Союз и Вьетнам отклонили эти резолюции. Они утверждают, что эти страны поддержали указанные резолюции под давлением Соединенных Штатов Америки и Китая. Это является таким аргументом, который, по моему мнению, не заслуживает внимания. Они должны знать, что это неправда. Мы надеемся, что, несмотря на занимаемые ими позиции, как Советский Союз, так и Вьетнам уделят большое внимание точкам зрения, которые выражаются многими неприсоединившимися странами по вышеупомянутым вопросам на Генеральной Ассамблее. Если они хотят сохранить доверие международного сообщества, особенно неприсоединившихся стран, они должны изменить свою политику в Афганистане и Кампучии.

95. Большинство из нас в Организации Объединенных Наций, особенно представители «третьего мира», заняли совершенно ясную и недвусмысленную позицию по вопросам Афганистана и Кампучии. Мы будем по-прежнему выступать против действий Советского Союза и Вьетнама в этих двух странах. Если мы покажем, что молча соглашаемся, идем на компромисс или прощаем действия этих двух стран, то это нам, странам «третьего мира», обойдется дорого, поскольку следующая жертва может оказаться в наших рядах.

96. Советский Союз и Вьетнам утверждают, что их пригласили направить свои вооруженные си-

лы в Афганистан и Кампучию и что это является вполне законным основанием для их военного вмешательства. Краткий анализ событий в Афганистане и Кампучии говорит о том, что это не соответствует действительности.

97. Создание в Кампучии группы, называемой Объединенным фронтом национального спасения Кампучии, было объявлено Вьетнамом 2 декабря 1978 года. Три недели спустя, 25 декабря 1978 года, вьетнамские войска вторглись в Кампучию. К 11 января 1979 года крупные подразделения вьетнамских вооруженных сил захватили страну. Они создали марионеточный режим, возглавляемый Хенг Самрином. 18 февраля 1979 года, почти два месяца спустя после вторжения, был подписан так называемый Договор о мире, дружбе и сотрудничестве между Вьетнамом и марионеточным режимом Хенг Самрина. Впоследствии утверждалось, что в соответствии с положениями этого договора — договора, подписанного два месяца спустя после вторжения, — вьетнамские войска были приглашены в Кампучию. Сейчас вьетнамские войска, насчитывающие более 200 000 человек, по-прежнему находятся в Кампучии.

98. Аналогичным образом советские десантники высадились в Кабуле (Афганистан) 25 и 26 декабря 1979 года. 27 декабря они атаковали и захватили правительственные учреждения, убили главу правительства Амина и разоружили подразделения афганской армии. Они привезли некоего Бабрака Кармала, который даже не находился в стране во время советского вторжения. Они провозгласили его главой нового правительства и затем объявили, что были приглашены в Афганистан в соответствии с Договором о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве от 5 декабря 1978 года, заключенным между Афганистаном и Советским Союзом.

99. Согласно заявлению Советского Союза и Вьетнама, они были приглашены правительствами Афганистана и Кампучии, однако стали вырисовываться подлинные причины. Достаточно ознакомиться с различными публикациями Советского Союза и Вьетнама, чтобы убедиться в этом. Сегодня они все чаще признают, что подлинной причиной для военного вторжения в эти две страны являются события, происходящие в соседних с ними странах, которые угрожали их собственной безопасности. В действительности один советский комментатор, Александр Бовин, зашел так далеко, что заявил, что Советский Союз знал, что он перестанет существовать в качестве великой державы, если воздержится от взятия на себя тяжелого бремени принятия непопулярных, но необходимых решений. Иными словами, империалистическая держава потеряла бы доверие, если бы кто-либо из ее сателлитов или протекторатов получил возможность проводить независимую политику.

100. Советский Союз считал, что восстание афганского народа против своего коммунистическо-

го правительства представляло собой угрозу безопасности Советского Союза. В Кампучии правительство, которое отказывалось признать лидерство Вьетнама в индокитайской федерации, было сочтено угрозой для безопасности Вьетнама. В обоих случаях имеет место вторжение. Сделав вывод, что речь идет об угрозе безопасности, страна вначале вторгается в соседнюю страну, затем создает марионеточный режим и потом заставляет этот марионеточный режим признать, что он пригласил иностранные войска.

101. Большинство из нас не хотели бы выступать на какой-либо стороне в соперничестве и соревновании между крупными державами. Мы не хотели бы быть пушечным мясом в конфликтах между великими державами. Именно поэтому многие из нас являются неприсоединившимися странами. В течение многих лет мы считали, что неприсоединение является нашей лучшей гарантией безопасности. В течение многих лет Советский Союз поддерживал концепцию неприсоединения до такой степени, что некоторые члены движения неприсоединения даже защищали Советский Союз, считая его истинным союзником этого движения. Сегодня события в Афганистане и Кампучии показали, что само по себе неприсоединение не является уже для нас защитой. Как Афганистан, так и Кампучия были неприсоединившимися странами. Обе они придерживались коммунистической идеологии. В обоих случаях была нарушена их национальная целостность. В Афганистане нарушение было осуществлено непосредственно Советским Союзом, а в Кампучии — Вьетнамом при помощи и поддержке Советского Союза.

102. Не поддерживал ли Советский Союз все эти годы движение неприсоединения как прикрытие для того, чтобы убедить страны отмежеваться и ослабить связи с западными державами, чтобы затем вовлечь эти страны в свою орбиту? Это не столь невероятно, как это звучит. Сегодня Советский Союз уже располагает союзниками и ставленниками в движении неприсоединившихся стран, которые полностью поддерживают его политику. Например, Вьетнам 15 июля 1980 года провозгласил, что «солидарность с Советским Союзом всегда являлась основой нашей внешней политики». Имея таких союзников и ставленников внутри движения неприсоединения, Советский Союз может быть уверен, что не будет достигнуто консенсуса среди неприсоединившихся стран, для того чтобы выступить против его действий в отношении той или иной неприсоединившейся страны.

103. Особое сожаление вызывает тот факт, что Вьетнам, член движения неприсоединения, страна, которая страдала от опустошительных войн в течение 30 лет, должна была предать движение и его идеалы, ради которых она несла такие жертвы. Вьетнамцы вели героическую борьбу за свою независимость. Следовательно, они должны понимать, сколь дорожат их соседи своей независимостью. В течение 15 лет Вьетнам боролся

против Соединенных Штатов, вел войну, которая, как утверждали Соединенные Штаты, была направлена на сдерживание Китая и недопущение перехода стран Юго-Восточной Азии в руки коммунистов. Имея такой опыт, вьетнамцы должны были бы понимать несостоятельность стремления захватить малую страну якобы для того, чтобы противостоять угрозе со стороны Китая. Сегодня они выдвигают те же доводы, которые ранее выдвигали Соединенные Штаты Америки. Они утверждают, что являются плотиной, сдерживающей угрозу со стороны Китая. Как они сдерживают китайцев? Отнюдь не выступая против Китая. Сегодня гибнут кампучийцы, а не китайцы. Вьетнамские войска являются нежеланными гостями в Лаосе, а не в Китае. 23 июня вьетнамские войска совершили вторжение в Таиланд якобы также для того, чтобы противостоять китайской угрозе.

104. События в Афганистане и Кампучии имеют большое значение для нас, малых стран. Прецеденты уже созданы, и они могут иметь серьезные последствия для нас. Если мы не будем противостоять им, то мы можем стать следующей жертвой.

105. В свете событий в Афганистане и Кампучии нам предлагается принять определенный кодекс поведения в международных отношениях. Элементы этого кодекса четко выражались во вьетнамских и советских сообщениях и публикациях, таких как, например, вьетнамский комментарий, озаглавленный «От Пномпеня до Кабула», в радиопередаче из Ханоя 31 января 1980 года, статья в советском журнале «Новое время» от января 1980 года и статья Александра Бовина в советской газете «Известия» от 22 апреля 1980 года.

106. Каковы же элементы этого нового кодекса поведения, который нам предлагается принять?

107. Во-первых, нам предлагают согласиться с тем, что одна страна имеет право вторгаться в другую страну и создавать марионеточное правительство, если вторгающаяся страна считает, что под угрозой находится ее безопасность или же если она не согласна с внутренней политикой соседнего правительства.

108. Во-вторых, нам предлагают согласиться с тем, что международный долг Советского Союза и коммунистических государств заключается в том, чтобы предоставлять военную помощь отдельным элементам в других странах, которые стремятся свергнуть свои правительства силой и создать коммунистические и прокоммунистические режимы.

109. Нам также предлагают согласиться с тем, что если народ неприсоединившейся страны хочет сменить свое правительство и вместо коммунистического или прокоммунистического предпочитает какой-то другой тип правления, то ему может помешать осуществить это другая коммунистическая держава в соответствии с принци-

пом международных обязательств по сохранению завоеваний революции.

110. Нам предлагается признать, что на коммунистические державы не налагаются обязательства поддерживать принципы независимости, территориальной целостности, суверенитета; что коммунистический империализм и вмешательство во внутренние дела других государств морально оправданы и приемлемы, поскольку таким образом поддерживается социализм, а не капитализм.

111. Признать этот кодекс поведения означало бы изменить свою судьбу. Мы должны отклонить все эти предложения и четко заявить, что мы выступаем против всех форм империализма и господства.

112. Мы должны совершенно четко заявить, что так же, как мы решительно боролись против капиталистического империализма, мы будем бороться против коммунистического империализма или же любой другой формы империализма. Мы должны четко заявить, что мы выступаем против права любой страны нарушать независимость, суверенитет и территориальную целостность другой страны, навязывать или сохранять коммунизм, капитализм или любую другую систему правления. Мы должны отклонить идею о том, что капиталистическое или коммунистическое, или любое другое государство имеет моральное право проводить экспансионистскую внешнюю политику.

113. Мы должны отклонить все формы империализма во имя самосохранения. Мы не настроены антисоветски или антивьетнамски. Мы желаем правительствам этих стран всяческого блага на том пути, который они избрали, для обеспечения счастья и благосостояния своих народов, если их внешняя политика не угрожает нашей безопасности.

114. Как же мы можем выступить против этих шагов? Во-первых, что касается Кампучии, мы должны воспротивиться любой попытке отказать Демократической Кампучии в месте в Организации Объединенных Наций. Изгнание Демократической Кампучии означало бы поддержание и поощрение политики агрессии со стороны Вьетнама. Мы находимся здесь не для того, чтобы осуждать достоинства правительства Демократической Кампучии в ее внутренней политике. Мы не создавали правительство Демократической Кампучии и не поддерживали его. Вьетнам поддерживал это правительство, защищал его внутреннюю политику до 25 декабря 1978 года. Только после того, как Вьетнам вторгся в Кампучию, он, оказалось, неожиданно обнаружил, что Демократическая Кампучия располагает варварским правительством, проводящим политику геноцида.

115. Перед нами в Организации Объединенных Наций стоит простой вопрос. Согласимся ли мы с тем, что законное правительство страны, кото-

рая борется с иностранным захватчиком, будет лишено места только потому, что иностранный захватчик преуспел в создании марионеточного режима в столице этой страны? Некоторые из нас выдвигают идею о том, чтобы место Кампучии в Организации Объединенных Наций осталось незанятым. Это только означало бы, что мы наказываем жертву и поощряем агрессора, поскольку пустое место — это основание для марионеточного режима претендовать на него.

116. Во-вторых, мы должны продолжать настаивать на том, чтобы иностранные оккупационные силы были выведены из Кампучии и Афганистана и чтобы народы Кампучии и Афганистана сами решали свою судьбу. Коренные причины нынешних проблем в Афганистане и Кампучии — это оккупация этих стран иностранными вооруженными силами. Советский Союз и Вьетнам хотели бы убедить нас в том, что основная причина этой проблемы — это сопротивление со стороны афганского и кампучийского народов. Они хотели бы заставить нас поверить, что для разрешения данной проблемы необходимо прекратить сопротивление. Неужели мы должны заявлять националистам, которые борются против иностранных захватчиков, за свою государственность, достоинство и самоуважение, что они неправы? Разве это не противоречит самим принципам, во имя которых мы собрались в этой Организации? Самое малое, что мы можем сделать, это поддержать националистов Афганистана и Кампучии. От нас не требуется усилий или каких-то значительных жертв. Все, что мы должны сделать, — это проголосовать за их справедливое дело. Моральная сила такого голосования много значила бы для народа, борющегося против захватчиков в исключительно неблагоприятных условиях. Это минимум того, что мы можем сделать ради справедливости.

117. В-третьих, занимая четкую позицию по этим двум вопросам, мы должны показать сверхдержавам, что мы не будем поддерживать отношения с их ставленниками. Если мы будем поощрять действия вьетнамцев в Кампучии, то это будет ясным сигналом для сверхдержав, что они имеют от нас разрешение на вербовку сторонников среди неприсоединившихся стран во имя своих интересов.

118. События в Афганистане и Кампучии не являются столь отдаленными, чтобы не отражаться на нас. Безопасность малых стран, подобно моей, страдает каждый раз, когда нарушаются суверенитет, территориальная целостность и независимость других стран. Именно поэтому мы должны защищать независимость и целостность Афганистана и Кампучии. Есть и другая причина, почему мы должны и впредь осуждать действия Советского Союза в Афганистане и Вьетнаме в Кампучии. Она заключается в том, что Советский Союз и Вьетнам, пытаясь оправдать свои действия, предприняли попытки ограничить области применения некоторых из основных принципов Устава Организации Объединенных

Наций, в частности принципа о том, что каждое государство имеет право на уважение его суверенитета, независимости и территориальной целостности, принципа о невмешательстве во внутренние дела других государств и принципа о неприменении силы в международных отношениях. Мы должны защищать эти принципы Устава от попыток пересмотреть или подорвать их, так как эти принципы дают нам, малым странам, какую-то защиту в мире, где несколько стран, которые располагают военной мощью, хотят навязать свою волю большинству других стран.

119. Г-н ОЛЬСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего искренне поздравить вас по случаю избрания на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мне особенно приятно приветствовать уважаемого представителя соседней страны, с которой Дания поддерживает тесные и дружественные отношения как на государственном уровне, так и в рамках важных региональных организаций. Ваше избрание, г-н Председатель, является признанием ваших выдающихся личных качеств, а также того важного вклада, который Федеративная Республика Германии вот уже более тридцати лет вносит в дело мира, примирения, сотрудничества и безопасности народов, особенно в контексте отношений между Востоком и Западом.

120. Я хотел бы также тепло поздравить Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины, новых членов семьи Организации Объединенных Наций. Их присутствие здесь сегодня еще раз свидетельствует о том, что мир продолжает развиваться.

121. А мы нуждаемся в таких доказательствах, поскольку, что касается всего остального, нынешняя обстановка в мире не дает нам оснований для оптимизма. Действительно, в момент открытия тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в мире существует ряд серьезных политических и экономических проблем, для решения которых потребуются энергичные и конструктивные усилия.

122. Советское вторжение в Афганистан представляет собой нарушение фундаментальных принципов. Вновь создалась неопределенная обстановка, которая, как мы надеемся, уже стабилизировалась. Сохраняющееся и все возрастающее напряжение на Ближнем Востоке является серьезной угрозой. Задержание американских дипломатов в Иране является грубым нарушением международного права и представляет собой серьезную опасность. Положение, создавшееся в результате вторжения в Кампучию вьетнамских вооруженных сил, остается без изменений. Незаконная оккупация Намибии Южно-Африканской Республикой и вызывающая отвращение проводимая Южно-Африканской Республикой политика апартеида являются причиной того, что данный район стал одним из взрывоопасных районов мира. К этому также можно добавить сооб-

щения о военных столкновениях между Ираком и Ираном, что привносит новый элемент в уже без того сложную международную обстановку. В связи с этим мы рады отметить, что Генеральный секретарь предпринимает шаги для того, чтобы организовать консультации в рамках Совета Безопасности по этим вопросам.

Заместитель Председателя г-н Эльвино Сьерра (Гондурас) занимает место Председателя.

123. Экономический спад во всем мире стал критическим фактором. Еще более критическим фактором стал все увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными странами, это так называемая проблема Север — Юг, которую мое правительство рассматривает как одну из наиболее серьезных проблем международного сообщества на предстоящие годы. Решение проблемы Север — Юг является необходимым условием не только для установления более справедливого международного экономического порядка, но и для решения ключевых проблем международной безопасности и, в свою очередь, для сохранения мира во всем мире. И, наконец, разрешите мне упомянуть о подавлении демократии в различных районах мира, равно как и о проблемах беженцев, голода, унижения человеческого достоинства.

124. Я мог бы упомянуть и о других причинах, которые могут вызвать пессимизм в отношении нынешнего международного положения. Многие из существующих проблем можно решить только путем совместных усилий всех стран. Можно ли найти более подходящий форум для такого рода деятельности, чем Организация Объединенных Наций? Во времена обостряющихся кризисов и конфронтаций мы должны использовать всемирную организацию в возможно большей, а не меньшей степени. Используя уникальный механизм Организации Объединенных Наций, мы должны строго придерживаться принципов и целей ее Устава. Исходя из этого, мы должны — и я хочу подчеркнуть это — самым решительным образом отвергать все попытки нарушения крайне важного принципа универсальности Организации Объединенных Наций.

125. Среди сложных старых и новых проблем, с которыми мы сталкиваемся, проблема Зимбабве является одной из трудных. В связи с этим, вне всякого сомнения, урегулирование конфликта в Зимбабве путем переговоров является наиболее важным событием за последний год. Наконец народ Зимбабве смог осуществить свое право на самоопределение и избрать свое правительство демократическим путем. Дания, которая в течение многих лет активно выступала за ликвидацию колониализма и расовой дискриминации, приветствует это событие.

126. На этом фоне тем более достоин сожаления тот факт, что урегулирование конфликта в Намибии путем переговоров еще не достигнуто. Ответственность за это лежит на Южно-Африканской Республике. Несмотря на одобрение ею пла-

на Организации Объединенных Наций относительно проведения свободных выборов в Намибии, Южно-Африканская Республика игнорирует решения Совета Безопасности и препятствует выполнению его решений; тем самым она бросает вызов международному сообществу в целом. Южно-Африканская Республика должна была на опыте Родезии убедиться в том, что так называемое «внутреннее урегулирование», игнорирующее национально-освободительное движение, не является решением проблемы. Незаконной оккупации Южно-Африканской Республикой Намибии должен быть положен конец в самое ближайшее время.

127. Моя страна по-прежнему в полной мере поддерживает прилагаемые усилия по достижению скорейшего осуществления резолюции Совета Безопасности по Намибии. Организация Объединенных Наций дает нам необходимый инструмент для того, чтобы обеспечить мирным путем свободу и независимость народа Намибии. Дания со своей стороны готова оказать помощь, включая практическую помощь, в осуществлении любого соглашения, выработанного в рамках Организации Объединенных Наций.

128. Что касается Южно-Африканской Республики, мы вновь заявляем о нашем решительном осуждении системы апартеида. Несмотря на все призывы со стороны международного сообщества, а также со стороны различных групп и партий внутри страны, правительство Южно-Африканской Республики отказывается согласиться на создание такого общества, в котором все будут обладать равными правами. Даже весьма ограниченные реформы, обещанные премьер-министром Южно-Африканской Республики, не были осуществлены. Из всего сказанного можно сделать только один вывод: давление на Южно-Африканскую Республику необходимо усилить, с тем чтобы оно стало более эффективным.

129. Конфликт на Ближнем Востоке продолжает оказывать серьезное влияние на отношения между странами не только на Ближнем Востоке, но и в других районах мира. Несмотря на приложенные усилия, за истекший год напряженность в этом районе усилилась. Мое правительство приветствует соглашение, достигнутое в Кэмп-Дэвиде между Египтом и Израилем¹³ при посредничестве Соединенных Штатов Америки, а также мирный договор между Египтом и Израилем¹⁴ в качестве важного шага на пути к всеобъемлющему решению конфликта на Ближнем Востоке. Но, к сожалению, усилия по всеобъемлющему урегулированию пока еще являются недостаточными.

¹³ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

¹⁴ Договор о мире между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

130. Два основных элемента должны быть включены в процесс мирного урегулирования: четкое признание всеми права Израиля на существование в качестве суверенного государства в рамках безопасных и признанных границ, а также признание законных прав палестинцев, включая их право на самоопределение.

131. В свете этого девять государств — членов Европейского сообщества опубликовали в июне текущего года Венецианскую декларацию по Ближнему Востоку и приняли решение вступить в необходимые контакты со всеми заинтересованными сторонами. Мы убеждены, что члены Сообщества прилагают конструктивные усилия по достижению взаимопонимания и созданию климата, необходимого для всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы.

132. Однако эта цель не может быть достигнута до тех пор, пока будет продолжаться насилие не только в Ливане, но и в других частях этого района. Отказ от применения силы всеми вовлеченными в конфликт сторонами является необходимым условием прогресса в урегулировании ближневосточной проблемы.

133. Другим серьезным препятствием на пути мирного урегулирования являются израильские поселения и односторонняя инициатива Израиля по изменению статуса Иерусалима. Мы призываем все заинтересованные стороны проявлять максимальную сдержанность на словах и на деле и тем самым не препятствовать установлению мира и безопасности в данном районе.

134. Вооруженное вьетнамское вторжение в Кампучию почти два года назад и его последствия для соседних государств являются предметом серьезного беспокойства во всем мире. Как и большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, Дания глубоко сожалеет об этом событии. И мы хотели бы подчеркнуть право всех народов на определение своего собственного будущего без вмешательства извне.

135. Мы глубоко сожалеем о страданиях, которым подвергаются сотни тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц в этом регионе. В этой связи мое правительство хотело бы поблагодарить международные организации по оказанию помощи и облегчению страданий несчастных людей этого региона. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по кампучийскому вопросу¹⁵ и заявить о нашей поддержке его постоянных усилий, с тем чтобы найти политическое решение этого конфликта.

136. Как я уже отмечал, советское вторжение в Афганистан в последние дни 1979 года вызвало достойное сожаления ухудшение в международных отношениях.

137. На своей шестой чрезвычайной сессии, проходившей с 10 по 14 января этого года, Гене-

¹⁵ См. документ A/34/627.

ральная Ассамблея подавляющим большинством приняла резолюцию, призывающую Советский Союз придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и немедленно положить конец военному вмешательству в Афганистане. Достоинно сожаления, что сегодня, девять месяцев спустя после принятия этой резолюции, в Афганистане все еще находятся советские войска.

138. В последние месяцы были предприняты различные инициативы, направленные на политическое урегулирование. Но, к сожалению, реакция Советского Союза была до сих пор в общем негативной и не дающей оснований для оптимизма, так же как и для скорого решения вопроса.

139. Дания полагает, что страны этого региона, исламские и другие неприсоединившиеся страны, могут сделать важный вклад в поиски путей всеобъемлющего политического урегулирования.

140. Вторжение Советского Союза в Афганистан привело к осложнению отношений между Западом и Востоком, в результате чего возникла серьезная проблема. Настоятельно необходимо приложить все усилия по сохранению, насколько это возможно, достижений 70-х годов, в особенности практики контактов и диалога между Западом и Востоком, которые стали частью нашей повседневной жизни.

141. Контроль над вооружением и претворение в жизнь решений Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе — это те области, где в интересах обеих сторон должна быть достигнута разрядка. Мы должны сосредоточить наши усилия на продолжении диалога между Востоком и Западом.

142. Продолжающаяся в мире гонка вооружений чревата опасностями и поглощает огромные мировые ресурсы. Необходимо возложить ответственность на все государства мира, которые должны внести свой вклад в усилия по международному разоружению. В наше время ядерный конфликт может привести к уничтожению современной цивилизации. В этом свете ведущий широкий диалог в Организации Объединенных Наций по существующим важным проблемам весьма необходим.

143. Все нации проявляют глубокую общую заинтересованность, выходящую за рамки идеологических и национальных границ, в том, чтобы избежать не только крупной войны, но и локальных конфликтов, которые могут перерасти в большую войну.

144. Следует с сожалением отметить, что существующая в мире напряженность значительно уменьшает возможности прогресса в международных переговорах по разоружению. Но мы не должны останавливаться перед трудностями. Сегодня, как никогда, крайне важно найти приемлемую альтернативу продолжающейся необуз-

данной, опасной и потенциально дестабилизирующей гонки вооружения. Вопросы, связанные с распространением ядерного оружия, должны получить первоочередной приоритет в международных усилиях по разоружению. Дальнейшее распространение ядерного оружия будет иметь далеко идущие последствия для международной безопасности и стабильности. Очевидно, изменился бы международный климат и увеличился бы риск ядерной конфронтации, а это могло бы разрушить наши надежды на обуздание гонки вооружений.

145. Вызывает сожаление, что на второй Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия с участием всех государств, подписавших этот Договор, не удалось достигнуть консенсуса по окончательному документу. Необходимо, однако, отметить, что Конференция проделала полезную работу.

146. Проявление политической воли со стороны ядерных держав в деле остановки гонки вооружений является предпосылкой для сохранения и, как мы надеемся, для укрепления настоящего международного режима нераспространения. С этой целью, как и другие страны, Дания призывает к скорейшей ратификации Договора ОСВ-2¹⁶. Мы также призываем к возобновлению переговоров по ограничению стратегических вооружений, направленных на значительное сокращение в будущем ядерного оружия, в качестве части нового договора — ОСВ-3.

147. Мы тепло приветствуем последние события, связанные с началом в самом ближайшем будущем предварительных переговоров по контролю над вооружениями в связи с вопросом о ядерных силах ТВД дальнего действия. Мы ожидаем, что такие переговоры могут проложить путь к скорейшему проведению реалистического обсуждения, что позволит избежать новой опасной гонки ядерных вооружений на европейском континенте. Позвольте мне также подчеркнуть, что правительство Дании придает огромное значение заключению всеобъемлющего договора о запрещении всех ядерных испытаний во всех средах.

148. До сих пор я говорил лишь о ядерном оружии. Однако усилия по прекращению гонки вооружений должны охватывать все вооружения, включая обычные виды оружия, на которые приходится более 80 процентов мировых военных расходов. Необходимо также срочно уделить внимание проблемам, связанным с обычными видами оружия.

149. В ходе второго важного заседания Комитета по разоружению Организации Объединенных Наций в мае и июне текущего года Дания осветила¹⁷ проблемы и принципы разоружения в об-

¹⁶ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

¹⁷ См. документ A/CN.10/13.

ласти обычных видов оружия. Прения показали, что идея Дании о глубоком изучении всего круга вопросов, связанных с разоружением в области обычных видов оружия, пользуется широкой поддержкой. Мы намерены продолжать развитие этих идей на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

150. Как я уже указывал, мы столкнулись с рядом серьезных политических проблем. Что же касается экономического роста и стабильности, то перспективы для всего мира также мрачные. Особенно это относится к более бедным развивающимся странам. Однако нынешние экономические трудности более явственно, чем в предыдущие периоды экономического роста, продемонстрировали взаимозависимость наших экономик. Более того, они заставили нас составить более четкое представление о том, что экономическое развитие развивающихся стран оказывает глубокое и неизбежное влияние на развитие мировой экономики, а следовательно, и на прогресс в промышленно развитых странах.

151. Дания считает, что разработка нового и более справедливого международного экономического порядка отвечает общим интересам всех стран. К сожалению, на одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи не был достигнут тот прогресс, на который мы рассчитывали. Мы относим это на тот счет, что глобальные переговоры сами по себе представляют собой новое начинание, являющееся одновременно и почетным, и трудным. Позвольте мне, однако, пояснить, что Дания выступает за эти глобальные переговоры. Эта позиция была также отражена в нашем желании принять компромиссный текст о процедуре глобальных переговоров¹⁸, который был разработан в последние дни работы специальной сессии. Мы готовы присоединиться к усилиям по достижению окончательной договоренности о процедуре и повестке дня глобальных переговоров в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи. Наша цель заключается в том, чтобы положить начало проведению глобальных переговоров, как это планировалось, в начале следующего года. Мы рассматриваем глобальные переговоры как первый шаг по осуществлению некоторых рекомендаций доклада Брандта¹⁹. Мое правительство в полной мере поддерживает направленность этого доклада. Мы надеемся, что выводы этого доклада будут должным образом учтены и что они станут важным вкладом в предстоящий раунд глобальных переговоров.

152. Мое правительство приветствует успешное завершение на специальной сессии дискуссии о новой Стратегии развития на 80-е годы. Сейчас

мы ожидаем окончательного утверждения этой Стратегии на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

153. Дания продолжает делать основной упор на расширении официальной помощи на цели развития развивающихся стран как лучшим средстве практического выражения солидарности всех промышленно развитых стран, включая социалистические страны, в «третьем мире» в его борьбе за экономическое развитие и социальный прогресс. В связи с этим я настоятельно призываю все промышленно развитые страны рассматривать цели этой стратегии как обязательство увеличить официальную помощь на цели развития, с тем чтобы эти страны смогли на 0,7 процента осуществить свои планы в ближайшие несколько лет. Однако наши замыслы не должны ограничиваться этим. В недалеком будущем необходимо достичь цифры в 1 процент.

154. Как я уже упоминал, вопрос о подготовительной работе по проведению глобальных переговоров находится на рассмотрении данной сессии Ассамблеи. В частности, я имею в виду повестку дня, которая должна охватывать все основные вопросы, связанные с глобальным экономическим развитием.

155. Мое правительство всегда выступало за более открытую систему мировой торговли. Сегодня, при наличии мрачных перспектив развития мировой экономики, нам более чем когда-либо необходимо объединиться в борьбе против протекционизма. Мое правительство надеется, что в ходе раунда глобальных переговоров мы сможем найти новые пути к достижению договоренности, с тем чтобы обеспечить открытую систему торговли, отвечающую потребностям всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

156. Создание Общего фонда сырьевых товаров является значительным достижением диалога Север — Юг. Будем надеяться, что этот фонд вскоре начнет функционировать и таким образом придаст импульс раунду глобальных переговоров, на которых обсуждаются нерешенные вопросы и проблемы в области сырьевых товаров.

157. Одним из наиболее важных вопросов повестки дня раунда глобальных переговоров, разумеется, является вопрос о недостатке определенных естественных ресурсов. В связи с этим крайне важно, чтобы раунд глобальных переговоров привел к общему соглашению относительно тенденций и прогнозирования на энергетическом рынке. Весьма важно также достичь соглашения о создании постоянного форума по вопросам энергетики в рамках системы Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы подчеркнуть, что правительство Дании придает важное значение предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии.

¹⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/S-11/25, пункты 14—18.*

¹⁹ *North—South: A program for survival: Report of the Independent Commission on International Development Issues under the Chairmanship of Willy Brandt* (Cambridge, Massachusetts, the MIT Press, 1980).

158. В ходе раунда глобальных переговоров будут обсуждаться многие другие вопросы. Трудно перечислить все эти вопросы, но я хотел бы отметить, что продовольственные проблемы и другие важные вопросы, связанные с развитием, входят в число ключевых проблем, которые должны быть решены в ходе текущего десятилетия. Позвольте мне подчеркнуть в качестве первоочередного и неотложного вопроса тот факт, что для восстановления высоких и устойчивых темпов экономического развития наряду со стабильностью цен мы должны найти эффективное решение проблемы рециклирования с учетом интересов всех заинтересованных сторон.

159. Я уже касался ряда вопросов, связанных с правами человека. В ходе прошедших десятилетий Организация Объединенных Наций, в частности, в значительной мере содействовала осознанию того, что прочный мир во всем мире и безопасность должны основываться на социальной справедливости и уважении прав человека. Все мы являемся свидетелями того, как нарушения основных прав человека во многих районах мира вызывают социальные волнения, политические беспорядки и даже вооруженные конфликты. В этих обстоятельствах тем лицам, чье человеческое достоинство и независимость которых попираются, не остается ничего другого, как искать убежище в других местах.

160. В Организации Объединенных Наций неоднократно обсуждались проблемы миллионов и миллионов беженцев во всем мире. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций постоянно прилагают энергичные усилия по решению этих проблем. Дания принимает активное участие в международных гуманитарных акциях по облегчению судьбы беженцев, и датское правительство искренне надеется, что все государства — члены Организации Объединенных Наций будут вносить действительно конструктивный вклад в усилия по облегчению судьбы беженцев.

161. Мы также должны признать, что глобальное уважение и соблюдение прав человека уменьшат проблему беженцев. И по этой причине Дания будет по-прежнему поддерживать все усилия, направленные на то, чтобы все люди без всякой дискриминации пользовались всеми правами человека.

162. Особой чертой дискриминационной практики является дискриминация по признаку пола, которая существует почти повсеместно. В этом отношении следует напомнить, что Организация Объединенных Наций с начала своего существования заявляла о том, что она должна играть активную роль как в национальных, так и в международных усилиях по улучшению положения женщин во всем мире. В настоящий момент главными достижениями Организации Объединенных Наций в этой области являются Всемирный план

действий²⁰, который был принят Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины, проходившей в Мехико в 1975 году, и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятая Генеральной Ассамблеей в прошлом году [резолюция 34/180, приложение].

163. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, проходившая в Копенгагене с 14 по 30 июля 1979 года, придавала новый импульс обоим этим документам.

164. Дания подписала Конвенцию, принятую на Конференции в Копенгагене²¹. По нашему мнению, Программа действий, принятая на конференции, представляет собой важный вклад в усилия по улучшению положения женщин во всем мире, в особенности наименее привилегированных групп женщин.

165. Датское правительство будет активно сотрудничать в плане осуществления Программы действий в течение Десятилетия.

166. Предложение Скандинавских стран относительно эффективных мер по усилению защиты, безопасности и неприкосновенности дипломатических миссий было разработано моим финским коллегой. В этой связи я хотел бы также упомянуть о ссылке на этот вопрос, содержащейся в докладе Генерального секретаря о работе Организации [с. А/35/1, раздел X].

167. Дания решительно поддерживает усилия Генерального секретаря по превращению Организации Объединенных Наций в более эффективный орган для переговоров и сотрудничества между народами и государствами нашей земли. Я с большим интересом отметил высказывания г-на Вальдхайма, относящиеся к этому вопросу. Я полностью согласен с ним, что успех этих усилий зависит от воли государств — членов Организации Объединенных Наций. Дания, со своей стороны, готова проявить эту политическую волю.

168. Г-н КОЛОМБО (Италия) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего передать от имени итальянского правительства и от себя лично наши самые теплые поздравления г-ну фон Вехмару в связи с избранием его Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и выразить глубокое удовлетворение по поводу того, что работой этого органа в августе руководил выдающийся представитель страны, которая является нашим другом и союзником, а также партнером по Европейскому сообществу. Я также хотел бы отдать должное его предшест-

²⁰ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

²¹ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3), глава I, раздел А.

веннику послу Ахмеду Салиму (Объединенная Республика Танзания), умело и эффективно выполнявшему свои весьма сложные обязанности в ходе четырех сессий Генеральной Ассамблеи.

169. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что мое правительство придает важное значение неустанным усилиям, прилагаемым Генеральным секретарем г-ном Куртом Вальдхаймом, в поисках решения наиболее серьезных и трудных проблем нашего времени.

170. Позвольте мне также передать самые искренние поздравления делегации Сент-Винсента и Гренадин, которая только что стала 154-м членом нашей Организации, что таким образом приблизило нас к цели универсальности Организации Объединенных Наций.

171. Достижение этой весьма важной цели, заключающейся в том, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций универсальной организацией, которую поставил перед нами Устав Организации Объединенных Наций более чем 30 лет назад, уже не является делом отдаленного будущего. Однако, хотя 70-е годы и приблизили нас к этой цели, начало 80-х годов ставит перед нами немало задач, которые мы должны осуществить.

172. В связи с этим более чем когда-либо в прошлом Организация Объединенных Наций должна стремиться к тому, чтобы поднять свой авторитет и увеличить эффективность в качестве форума на службе человека, народов, государств и международного сообщества в целом, с тем чтобы содействовать созданию более сплоченного и более безопасного мира.

173. На нашу Организацию возлагается основная ответственность прежде всего в деле служения человеку, уважения его человеческого достоинства и защиты его прав. В этом отношении тот факт, что почти все государства мира являются членами Организации Объединенных Наций, придает особую силу решениям Организации Объединенных Наций, потому что Организация выражает всеобщую совесть и в то же время отражает разнообразие культур.

174. Мы должны прислушаться к голосу тех, кто несправедливо страдает, кто подвергается преследованиям, пыткам или кто вынужден покинуть свою родину, так как власти не могут или не хотят обеспечить соответствующим образом их потребности. В этой области Италия готова осуществлять всестороннее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. По мнению Италии, всякий раз, когда достоинство человека ущемляется, никаких препятствий на нашем пути не должно стоять. Ни одна страна не может ссылаться на принцип невмешательства во внутренние дела, когда достоинство человека поставлено на карту.

175. Многочисленные международные юридические документы, имеющие как глобальный, так и региональный характер, которые разработаны

в целях защиты прав человека, говорят нам о той большой работе, которая была проделана по разработке основных принципов. Огромная заслуга в этих достижениях принадлежит нашей Организации. В предстоящие годы, однако, мы должны уменьшить тот разрыв, который в большинстве случаев существует между признанием права и осуществлением этого права.

176. Являясь страной эмиграции, а теперь еще и страной иммиграции, Италия намерена принять активное участие в работе Рабочей группы, которой на текущей сессии Генеральной Ассамблеи будет поручено разработать проект конвенции по защите прав рабочих-мигрантов и их семей.

177. Взоры миллионов мужчин и женщин по-прежнему обращены к Организации Объединенных Наций в надежде на то, что Организация Объединенных Наций примет меры по улучшению их нищенского положения, которое, к сожалению, все еще существует во многих районах мира. Мы потеряем доверие, если не будем учитывать, что понятие свободы является чрезвычайно широким и что можно стремиться не только к свободе мысли и передвижения, но и к свободе на собственный очаг, образование для своих детей, получение медицинской помощи и, что самое главное, к свободе миллионов людей умереть с голода. Италия глубоко убеждена в том, что никакое государство, никакой ответственный орган, ни один человек не могут быть спокойными или ослабить усилия, до тех пор пока перед народами мира стоят страшные проблемы, такие как несоответствие между потреблением и ресурсами, ухудшение окружающей среды. Решение этих проблем требует от Организации Объединенных Наций, всех стран, всего международного сообщества совместных усилий, сплочения сил, истинной солидарности во всем мире. Грядущие поколения будут судить о нас по результатам наших сегодняшних усилий, по успехам и неудачам, которые записываются на наш счет. От этого зависит будущее, которое мы должны обеспечить для своих детей.

178. В решениях последней специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблемам развития, среди прочего, особо подчеркиваются те цели, к достижению которых необходимо стремиться в настоящее время, и те надежды, которые мы связываем с этими целями.

179. Справедливости ради следует отметить, что пока еще не по всем вопросам, по которым от нас ожидали дальновидных решений, удалось достигнуть полного согласия, тем не менее специальная сессия смогла достигнуть существенного прогресса, значение которого нельзя недооценивать.

180. Я имею в виду не только соглашение, касающееся разработки проекта новой Международной стратегии развития, который, как мы надеемся, будет принят в конце нашей работы. Я хотел бы особо отметить усилия, которые прилага-

лись для восстановления климата доверия и сотрудничества, столь необходимого для возрождения отношений между Севером и Югом в сегодняшней чрезвычайно сложной как в политическом, так и экономическом отношении обстановке.

181. В связи с этим чрезвычайно важным в политическом отношении достижением только что завершившейся специальной сессии следует считать единодушное подтверждение необходимости активного продолжения диалога между промышленно развитыми и развивающимися странами, начало которому было положено на специальной сессии. Возникающие трудности не должны отвлекать нас. Напротив, мы должны воспользоваться сознанием моральной ответственности, которую вселила в нас специальная сессия, для того чтобы углубить и придать новую силу этому диалогу в ходе текущей сессии, понимая, что это необходимо для обеспечения стабильности в международных отношениях и позволит нам незамедлительно приступить к решению насущных проблем развития.

182. Италия считает, что и в этой области универсальность Организации Объединенных Наций является важным условием положительного разрешения многочисленных трудностей, которые мы должны преодолеть на пути к достижению поставленных целей и осуществлению наших надежд.

183. Коллективное участие всех членов международного сообщества является крайне необходимым для плодотворных усилий Организации Объединенных Наций по смягчению и устранению конфликтов, кризисов и напряженности, существующих сегодня в мире.

184. Здесь я прежде всего хотел бы упомянуть о кризисе, который возник девять месяцев назад в результате вторжения советских вооруженных сил в Афганистан. В этой связи я хотел бы напомнить о соответствующей и своевременной резолюции, принятой Ассамблеей в январе этого года, в конце работы шестой специальной сессии [резолюция ES-6/7]. Я полностью согласен с анализом и оценками со стороны стран Европейского сообщества серьезных проблем, возникших в связи с этим новым источником напряженности; от имени девяти стран Европейского сообщества на сессии выступил [6-е заседание] Председатель совета министров Сообщества, министр иностранных дел Люксембурга г-н Торн. Еще в феврале этого года члены Сообщества заявили, что кризис может быть разрешен только путем политического урегулирования, основанного на выводе советских вооруженных сил и предоставлении населению права на самоопределение, что привело бы к созданию нейтрального и неприсоединившегося Афганистана, стоящего в стороне от соперничества основных держав.

185. Предложение, выдвинутое девятью государствами, никогда не рассматривалось как единственно возможное решение; это предложение

не предусматривает вмешательство во внутренние дела Афганистана и не ставит своей целью нарушение равновесия сил в регионе. Именно по этой причине инициативы, предпринятые на Конференции исламских государств, представляются нам вполне приемлемыми. Позиция Италии по афганскому вопросу полностью согласуется с мнением подавляющего большинства настоящей Ассамблеи, согласно которому Афганистан не должен оставаться на неопределенное время жертвой свершившегося факта.

186. На протяжении всего этого года мы с пристальным вниманием и глубоким интересом следили за теми препятствиями, которые по-прежнему стоят на пути осуществления предложений Организации Объединенных Наций относительно достижения международно признанной независимости Намибии. Мы следили за последствиями, к которым приводит постоянное отрицание прав большинства народа Южно-Африканской Республики в рамках политического, юридического и экономического порядка, порожденного неприемлемой и порочной системой апартеида. Мы также следили за непрекращающейся опасностью дестабилизации во всей Юго-Восточной Азии и страданиями народов-мучеников.

187. Международное сообщество оказалось способным объединить свои усилия и проявить солидарность в деле спасения народа Камбоджи от полного уничтожения. Однако проблема беженцев приобретает сегодня глобальный характер, охватывая все новые районы в Азии и Африке, и приводит к весьма серьезным последствиям. Мы горячо надеемся, что дальнейшее развитие получат мероприятия, предпринимаемые как Организацией Объединенных Наций, так и на двусторонней основе, которые направлены на то, чтобы положить конец трагедии миллионов ни в чем не повинных людей, обреченных на голодную смерть, свидетелями которой мы являемся.

188. Перед лицом последствий вооруженных столкновений (например, недавно имевшее место столкновение в Африканском Роге вновь привело к разрушениям и людским потерям) в странах, с которыми мы связаны узами традиционной дружбы и с которыми поддерживаем плодотворные отношения сотрудничества, мы настоятельно призываем стороны искать решения путем переговоров на основе принципов Организации африканского единства [ОАЕ] и Организации Объединенных Наций.

189. На другом континенте, в Латинской Америке, с которой Италия связана дружескими узами, уходящими своими корнями в глубь истории и культуры, мы наблюдали в этом году позитивное развитие событий — восстановление демократических форм правления в ряде стран, в том числе в Перу. Однако мы с озабоченностью также отмечаем, что имеются и такие страны, в которых сохраняются или возникают новые очаги напряженности. Это приводит к тому, что, с одной стороны, политическая система этих стран

перерождается в авторитарный режим, а с другой — тысячи людей уходят из своих домов и покидают свои родные места. Такого рода положение таит в себе опасность дестабилизации и ставит под угрозу основные принципы гражданского сосуществования, вызывает глубокое сожаление и осуждение со стороны правительства Италии.

190. Что касается оценки существующих международных проблем и кризисов, то я уже ссылаюсь на заявление, сделанное от имени стран Европейского сообщества министром иностранных дел Люксембурга. Действительно, девять стран Европейского сообщества постоянно расширяют свои совместные усилия для осуществления на глобальном уровне своей первоочередной задачи, которая заключается в том, чтобы содействовать достижению политического, экономического и социального равновесия между народами мира.

191. Исходя из этого, Италия поставила перед собой основную политическую цель — создание единой Европы, открытой для всех плодотворных форм сотрудничества. Европейское сообщество уже доказало на практике, что это не эгоистическая и не авторитарная инициатива, направленная на защиту привилегированных позиций.

192. Наше Сообщество с помощью Европейского парламента, избираемого на основе прямого всеобщего голосования, гарантирует участие народа в его институциональном механизме. Оно еще более укрепится в результате вступления в сообщество Греции 1 января 1981 года и в результате завершения процедуры принятия в члены Испании и Португалии.

193. Италия, которая расположена в неустойчивом районе Средиземного моря, с особым интересом следит за эволюцией Европейского сообщества, поскольку понимает свою ответственность, связанную с проявлением политической воли Сообщества в этом районе.

194. Таким образом, Италия более чем какая-либо другая страна убеждена в важности стабильности в районе Средиземного моря для дела мира и безопасности, а также для экономического и социального развития. Вот почему Италия, проводя свою внешнюю политику, учитывает развитие событий в этом районе и уделяет этому большое внимание, будь то проблемы и конфликты, которые, к сожалению, по-прежнему существуют, или совместные усилия по укреплению мира.

195. Обеспечение справедливого для всех всеобъемлющего и прочного урегулирования на Ближнем Востоке — это наиболее важная из существующих в настоящее время проблем. Девять стран Европейского сообщества в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности подробно изложили в Декларации, принятой в Венеции 13 июня 1980 года, все принципы, которые, по их мнению, должны быть по-

ложены в основу решения. В то же время они достигли договоренности в отношении конкретных шагов. Было принято решение о направлении так называемой европейской миссии в страны этого региона. Г-н Торн уже представил Генеральной Ассамблее основную информацию о первом этапе работы этой миссии, который завершится в ближайшие дни. Принято решение о продолжении работы европейской миссии. На основе достигнутых результатов страны Сообщества определяют свою конкретную позицию по каждому из наиболее важных вопросов и примут решения относительно формы возможной инициативы со стороны Европейского сообщества, когда такая инициатива представится целесообразной.

196. Италия прекрасно понимает, какие основные вопросы должны быть разрешены: вопрос об осуществлении законных прав палестинского народа; вопрос о безопасности Израиля; вопрос об Иерусалиме, по которому неприемлемо какое-либо одностороннее решение; вопрос о Ливане. В связи с этим Италия принимала активное участие в разработке принятой в Венеции Декларации, равно как и в определении позиции стран Сообщества в отношении кэмп-дэвидских соглашений, которые являются успешной попыткой выйти из тупика в переговорах, возникшего в поисках урегулирования проблем Ближнего Востока.

197. Италия полностью осознает создавшееся положение. Она хорошо понимает, что желаемое всеобъемлющее мирное урегулирование может быть достигнуто лишь в том случае, если все установленные международным сообществом основополагающие принципы будут признаны всеми сторонами, а именно Израилем, арабскими странами и ООП, и они будут руководствоваться этими принципами в переговорах по вопросу о достижении всеобъемлющего урегулирования. Италия понимает, что в ближайшем будущем необходимо обеспечить осуществление палестинским народом своего права на самоопределение в качестве одного из средств решения его основных проблем. Италия также понимает, что в соответствии с принципом недопустимости приобретения территории силой все государства этого района, в равной степени Израиль и арабские страны, имеют право жить в мире в рамках безопасных, признанных и гарантированных границ.

198. Настоятельно необходимо, чтобы народ Израиля и палестинский народ нашли путь к мирному сосуществованию. Сколько потребуется еще времени, для того чтобы два народа, один из которых страдал вчера, а другой страдает сегодня, смогли установить диалог и понять друг друга? Сколько пройдет еще времени, прежде чем все страны, большие и малые, будут активно бороться за достижение этой цели без каких-либо оговорок, оппортунизма или тайных умыслов? История учит нас, что решения, основанные на применении силы и насилия, попирают основные права, такие, как право всех народов на

сохранение своей собственной индивидуальности и на свободу выражения ее, и, как правило, являются сомнительным и эфемерным средством. Крайне необходимо, чтобы все враждующие стороны были глубоко убеждены в том, что нынешнее неустойчивое равновесие является крайне опасным и что единственным путем, открытым для всех заинтересованных сторон, является путь переговоров.

199. Непосредственное участие Италии в операциях, предпринятых Вооруженными силами Организации Объединенных Наций на юге Ливана, является проявлением нашего твердого намерения внести посильный вклад в дело сохранения мира и постепенного урегулирования проблем района, с которым Италия связана вековой историей и культурой. Мы считаем своим долгом выразить нашу признательность и доверие Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и надеемся, что проявление большего уважения к ним на местах со стороны всех заинтересованных сторон, полное развертывание и действия этих сил позволят предотвратить такую ситуацию, при которой трагическое положение в Ливане станет неконтролируемым.

200. Надежды, которые Италия возлагает на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, разумеется, связаны и с другой деликатной проблемой в районе Средиземного моря. Я имею в виду Кипр. Неустанные усилия Генерального секретаря г-на Вальдхайма способствовали тому, что обе общины недавно сели за стол переговоров в целях нормализации положения в Республике Кипр, в чем Италия по-прежнему естественно заинтересована.

201. Задержание американских дипломатов в качестве заложников в Иране не является, безусловно, только двусторонней проблемой. Она также затрагивает определенные международные обязательства, которые необходимо уважать для обеспечения справедливости. По этой причине нужно освободить заложников без всякого промедления, с тем чтобы стало возможным, прежде всего, восстановить нормальные отношения с Ираном, народ которого вступил на новый избранный им путь своего развития, который мы полностью одобряем. В его собственных интересах настоятельно необходимо урегулировать проблему заложников, с тем чтобы Иран мог принять участие в международной жизни.

202. В Италии глубоко укоренилось убеждение, что нет такой проблемы, которая не могла бы быть урегулирована путем переговоров. Мы с большой озабоченностью следим за развитием отношений между Ираком и Ираном, которые сейчас приобретают характер вооруженного конфликта. Речь идет о конфликте, связанном с пограничными территориями. Необходимо как можно скорее прекратить вооруженные столкновения и приступить к поискам мирных путей урегулирования в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

203. История моей страны, наша недавняя история, полная чрезвычайных перемен и величественных периодов единства, равно как и жестких событий, бросающих вызов совести наших граждан, иногда приводит в полное недоумение даже тех, кто с твердой уверенностью отдает предпочтение демократии. Именно наша история, подрывая уверенность тех, кто менее стоек, может оставить их равнодушными в оценке недавних событий в Турции, стране, в которой в течение длительного периода существует политическая нетерпимость, и они могут недооценивать серьезность военного переворота, внезапное приостановление действия парламентской системы и аресты выдающихся борцов за демократию. Эти события происходят в великой стране, с которой мы связаны прочными узами, и мы не можем оставаться равнодушными. В противном случае, таким образом, наша вина была бы большей. Однако мы надеемся, что народ Турции быстро восстановит свои демократические права и свободы. И мы обращаемся к военным лидерам с призывом как можно скорее восстановить власть законных представителей народа Турции.

204. Что касается проблем района Средиземного моря, то мне приятно упомянуть о недавнем событии, к которому Италия имеет непосредственное отношение. Италия убеждена, что это событие сыграет положительную роль в деле установления стабильности и укрепления отношений мирного сосуществования между странами этого региона.

205. 15 сентября этого года между правительством Италии и Мальтой было достигнуто взаимопонимание. Италия гарантирует a priori признание статуса нейтралитета этого острова в соответствии с политикой неприсоединения, проводимой правительством Мальты. Заявление о нейтралитете, которое будет сделано Мальтой, повлечет за собой соответствующее обязательство, которое исключает участие Мальты в блоках, размещение на территории Мальты иностранных военных сил или баз, а также ремонт в мальтийских портах кораблей американского или советского флота.

206. Италия не только признает нейтралитет Мальты, но также призывает все другие государства уважать его. Италия должна сразу же приступить к консультациям в случаях, когда этот нейтралитет будет находиться под угрозой или будет нарушен. Эти обязательства будут сопровождаться мерами по поощрению экономического развития Мальты в первые годы ее нейтралитета, а также в тех случаях, когда нейтралитет Мальты будет подвергаться угрозе или будет нарушен; мерами по обеспечению этого нейтралитета и оказанию помощи Мальте; мерами, которые Италия сочтет необходимыми. Мы, естественно, надеемся, что другие страны района Средиземного моря, как европейские, так и арабские, соседи Мальты, выступят с аналогичными заявлениями.

207. Обязательства, которые берут на себя Италия и Мальта в этом отношении, находятся в полном соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Текст этих соглашений, заключенных между двумя странами, как только они будут ратифицированы соответствующими конституционными организациями, будет зарегистрирован в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 102 Устава.

208. В условиях существующего международно-го положения настоятельно необходимо поддерживать равновесие сил в поисках путей по укреплению международной разрядки не только в Европе, но и в других частях мира. С этой точки зрения участие в Атлантическом союзе — региональном соглашении по безопасности и защите мирных отношений между Востоком и Западом — является важным аспектом внешней политики Италии.

209. Возросшие трудности в международных отношениях не должны влиять на наши усилия по поощрению реалистических переговоров по вопросам разоружения на основе решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, посвященной разоружению, которая состоялась в июне 1978 года [см. резолюцию S-10/2]. По мнению Италии, эти решения не утратили своей ценности.

210. Работа, проделанная в этом году в Комитете по разоружению²², заседающем в Женеве, даже в международной обстановке, осложнившейся в связи с вторжением в Афганистан, показывает, что существуют возможности и желание продолжать переговоры по вопросам разоружения. Достигнутый прогресс в области запрещения химического оружия и ядерных испытаний вновь порождает надежду, что Соединенные Штаты наконец ратифицируют Договор ОСВ-2 и можно будет начать переговоры в рамках нового Договора ОСВ-3. Мы по-прежнему считаем, что эти переговоры, несмотря на их ограниченный двусторонний характер, имеют первостепенное значение в деле укрепления международного мира и безопасности.

211. Что касается контроля и ограничения в Европе ядерного оружия дальнего действия, я должен отметить с удовлетворением, что за последнее время в этом отношении был достигнут некоторый прогресс. В действительности, попытки начать переговоры для достижения такого контроля с помощью общего соглашения между Востоком и Западом, которые Италия и ее союзники предприняли в декабре 1979 года в Брюсселе, впервые в начале июля этого года встретили отклик со стороны Советского Союза и его союзников. Это позитивный факт, так как стало возможным представить на рассмотрение Советского правительства предложение, с которым Ита-

лия связывает свои надежды на будущее и действия, которые она предпринимает на всех встречах и на всех международных форумах, а именно предложение о том, чтобы в следующем месяце были осуществлены контакты для достижения договоренности о начале этих переговоров.

212. В рамках инициатив по глобальному разоружению правительство Италии также придает особо важное значение предложениям и переговорам, имеющим отношение к географическим районам, частью которых она является, в частности европейскому континенту и бассейну Средиземного моря. Совершенно ясно, что любая формулировка, любые действия в этом отношении должны быть нацелены на ограничение вооружений и сохранение безопасности на местах путем достижения минимальных уровней по всем видам вооружений. Однако любая формулировка или инициатива может рассматриваться как реалистичная только в том случае, если принимается в расчет политическая и военная ситуация в мире в целом.

213. Конструктивные переговоры по разоружению, контролю и ограничению вооружений, а также сокращению вооруженных сил могут иметь место, если все государства в силу их взаимозависимости будут стремиться создавать условия для взаимопонимания и доверия. По мнению Италии, это основополагающий элемент укрепления разрядки. Необходимо поэтому, чтобы, исходя из своих возможностей, политического влияния, каждая страна участвовала в конструктивном и постоянном диалоге. Это единственный путь, который может привести к развитию международного сотрудничества, а затем на более сложной, но более совершенной ступени позволит разрядке распространиться на весь мир.

214. Серьезные события в Афганистане и их отрицательное влияние на общую ситуацию показали, что разрядка может быть только глобальной и неделимой и что любая попытка ограничить ее каким-либо районом или регионом таит в себе угрозу сделать разрядку обратимой. Даже если перспективы начать переговоры по контролю и ограничению ядерных вооружений дальнего радиуса действия являются значительным шагом вперед, то существует очевидная необходимость полного восстановления разрядки и политического разрешения афганской проблемы.

215. Действительно, в Европе процесс разрядки осуществляется уже в течение многих лет. Он был облегчен путем создания механизмов на региональном уровне, таких, как встречи, предусмотренные Заключительным актом, подписанным в Хельсинки, которые последовали за Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе.

216. В Мадриде, где в настоящее время проводится подготовительная встреча, Италия будет принимать конструктивное участие по рассмотрению выполнения положений Заключительного акта в целях достижения дальнейшего прогресса в деле безопасности и сотрудничества 35 стран-

²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 27.*

участниц. Италия будет поступать таким образом, сознавая, что только серьезный и всесторонний обмен мнениями может заложить основу для возрождения разрядки в обстановке отрицательного воздействия, оказываемого повторяющимися нарушениями прав человека некоторыми государствами и серьезными событиями в Афганистане.

217. Италия вновь подтверждает свою готовность внести свой вклад в создание основы для более сбалансированного и более свободного мира, в котором не будет больше места старым гегемонистским соблазнам и где они уступят место призывам к солидарности. На самом деле это мирная борьба, которую мы должны вести все вместе, независимо от разделяющих нас противоречий, так как это борьба за мир во всем мире.

218. Организация Объединенных Наций и ее основной орган, Генеральная Ассамблея, всегда будут представлять собой полезный инструмент в этой борьбе. Мы надеемся, что в 80-е годы конфликты будут предотвращаться и на данном форуме будут найдены средства для урегулирования существующих конфликтов.

219. С этой высокой трибуны я обращаюсь с призывом, чтобы тесная сплоченность между нами не ослабевала, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала все возрастающую помощь международному сообществу в его борьбе за мир, чтобы все государства сделали все от них зависящее для свободного обмена людьми, идеями и надеждами, для того чтобы все ясно осознали, как тесно связаны между собой интересы и чаяния всех народов.

220. Г-н УЛЬСТЕН (Швеция) (*говорит по-английски*): Мне доставляет огромное удовольствие выразить удовлетворение моей делегации по случаю избрания г-на Рюдигера фон Вехмара на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Его профессиональное мастерство и большой опыт в сфере деятельности Организации Объединенных Наций хорошо известны и подтверждают нашу уверенность в том, что эта Ассамблея будет находиться под мудрым руководством. Я желаю ему и всем другим членам Президиума успеха в осуществлении их важной задачи.

221. Позвольте также добавить голюс шведской делегации ко всем тем, кто выразил благодарность предыдущему Председателю г-ну Салиму, Объединенная Республика Танзания, за превосходное руководство работой тридцать четвертой сессией Генеральной Ассамблеи. Далее я хотел бы приветствовать нового члена нашей Организации — государство Сент-Винсент и Гренадины, которое своим вступлением укрепило представительство в Организации Объединенных Наций района Карибского моря.

222. 80-е годы нашего столетия начались в атмосфере кризиса.

223. Советское вторжение в Афганистан отклонило чашу весов от разрядки к недоверию в отношениях между двумя сверхдержавами. Гонка вооружений набирает новую, небывалую силу. Угроза того, что новые страны приобретут ядерное оружие, стала более острой. Мировая экономика сталкивается с серьезными трудностями, усугубляемыми энергетическим кризисом.

224. Таким образом, мир увязает глубже в кризисах, а наше коллективное стремление справиться с такого рода ситуацией, по-видимому, ослабевает.

225. Международные переговоры по разоружению зашли фактически в тупик. Сенат Соединенных Штатов не ратифицировал Договор ОСВ-2. Вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора закончилась без достижения соглашения.

226. Одиннадцатая специальная сессия, посвященная проблемам развития и международного экономического сотрудничества, не смогла прийти к соглашению даже по поводу формулировки для начала так называемых глобальных переговоров.

227. Почему происходят все эти неудачи?

228. Нет простого ответа на этот вопрос. Нет таких легких решений сложных проблем, с которыми сталкивается мир. Нет коротких путей к миру, нет легкого пути урегулирования международного экономического кризиса. Но одно ясно. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, в конечном счете связаны с нашим выживанием.

229. Достижение международного экономического сотрудничества — это вопрос жизни и смерти для миллионов людей «третьего мира». Если мы не сможем обуздать гонку вооружений и предотвратить распространение ядерного оружия, мы столкнемся с опасностью того, что никто из нас не выживет. Только в том случае, если эти простые истины дойдут до нашего сознания, мы можем надеяться, что будет достигнут необходимый компромисс между различными идеологиями и интересами и мы добьемся успеха в деле проведения предстоящих трудных переговоров.

230. Давайте начнем с рассмотрения усилий, направленных на разоружение.

231. Положение, сложившееся в области вооружений, во многом является противоречивым. Так, например, все страны согласны с тем, что увеличение вооружений приводит к уменьшению безопасности всех народов, в то же время почти все страны стремятся увеличить свою безопасность путем увеличения вооружений.

232. Все страны также согласны в принципе, что лучшим способом увеличения их безопасности является обуздание гонки вооружений путем переговоров. В то же время те, кто играет решающую роль в переговорах по разоружению, по-видимо-

му, проявляют заботу о том, чтобы результаты таких переговоров не отразились пагубно на их военном потенциале. Подобное отношение к переговорам из года в год приближает мир к катастрофе. Это особенно ясно, когда мы рассматриваем положение в Европе.

233. Как Восток, так и Запад согласны с тем, что война в Европе может привести к ядерной катастрофе. Политические лидеры как на Востоке, так и на Западе также согласны с тем, что ограничение вооружений в Европе — это путь к уменьшению опасности катастрофы.

234. В настоящее время мы рассматриваем вопрос о проведении конференции по вопросам разоружения в Европе, на континенте, на котором сосредоточены огромные военные силы Востока и Запада, на континенте, который был уже ареной двух мировых войн.

235. Западные страны делают основной упор на мерах по достижению глубокого доверия. Что же касается ограничения вооружений, они обычно ссылаются на проходящие переговоры на существующих форумах. Советский Союз и другие страны — участницы Варшавского Договора хотели бы обсуждать вопросы ограничения ядерного и обычных видов оружия, а также вопросы разоружения в более общем политическом плане. Существующие разногласия относительно целей, которым должна служить конференция, не должны недооцениваться. Тем не менее мы должны прийти к компромиссу.

236. Мадридская встреча по безопасности и сотрудничеству в Европе — это форум, который мог бы быть использован для того, чтобы заложить основу для компромисса. По мнению моего правительства, основой для компромисса можно было бы считать различные временные рамки для различных мер по разоружению.

237. Мы хотели бы, чтобы на Мадридской встрече было принято решение по разработке мер, направленных на укрепление доверия, и был сформулирован конкретный и определенный мандат для Европейской конференции по разоружению.

238. Первый этап такой конференции должен поставить своей целью достижение соглашения по дальнейшим и значительно более существенным мерам по укреплению доверия. Мандат, принятый в Мадриде, также должен отражать, что вопрос ограничения ядерного и обычных видов оружия будет обсуждаться, как только будет достигнут достаточный прогресс на переговорах на других форумах относительно сокращения вооруженных сил и ограничения стратегических вооружений и ядерных вооружений ТВД. Таким образом, даже если сами переговоры произойдут в других странах, Европейская конференция по разоружению сыграла бы важную роль в деле контроля за состоянием дел на переговорах по ограничению ядерного и обычных видов оружия.

239. Целью этой конференции должно быть установление системы, согласно которой все заин-

тересованные государства могли бы излагать свою точку зрения по поводу того, как следует осуществлять процесс разоружения в Европе и оказывать давление на тех, кто несет основную ответственность за гонку вооружений. Если эта формула будет принята, то Конференция по разоружению в Европе будет проходить по этапам и на каждом этапе будут рассматриваться меры, считающиеся наиболее реальными в данный конкретный момент. Это позволит проверять результаты и формулировать новые цели более поздних стадий переговоров.

240. Давайте продвигаться вперед постепенно. Однако мы не должны терять из виду окончательную цель — Европу, где должна быть ликвидирована угроза ядерной войны и где должны царить стабильность и доверие.

241. Не только сверхдержавы и европейские государства обеспокоены гонкой ядерных вооружений.

242. Со стратегической точки зрения все государства, обладающие ядерным оружием, неоднократно утверждали, что ядерные войны можно вести и в ядерных войнах можно одержать победу. Недавно завершённые исследования в рамках Организации Объединенных Наций, проведенные по инициативе Швеции, показывают, что даже последствия так называемой ограниченной ядерной войны будут губительными. Кроме того, маловероятно, чтобы та или иная сторона ядерного конфликта проявляла сдержанность, которую обязуются осуществлять те, кто занимается стратегическим планированием в мирное время.

243. Ядерные государства, продолжая наращивать военную мощь и увеличивать свои арсеналы ядерного оружия, тем самым побуждают к приобретению такого оружия другие государства, которые считают, что таким путем можно усилить их национальную безопасность и повысить их национальный престиж. За истекшие несколько лет имелись тревожные сообщения, что новые страны (некоторые из них находятся в районах напряженности), возможно, приобрели или пытаются приобрести ядерные взрывчатые вещества. Все это усиливает наше беспокойство по поводу угрозы распространения ядерного оружия.

244. Достоин сожаления тот факт, что вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора не смогла прийти к соглашению относительно заключительного документа. Итоги этой Конференции, однако, не могут уменьшить значение Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы должны продолжать борьбу за предотвращение распространения ядерного оружия. Мы должны укреплять и расширять гарантии, сформулированные МАГАТЭ. Мы должны продолжать поиски общих подходов к ядерному сотрудничеству в том, что касается как его нераспространения, так и его поставок.

245. В области экономического сотрудничества все те, кто обладает властью, находятся в плену

своих доктрин и не принимают в расчет того факта, что международная экономика 80-х годов во многом отличается от экономики прошлого.

246. Нынешнее экономическое положение, так же как и положение в области разоружения, чрезвычайно опасно.

247. Как известно, Юг испытывает большую потребность в импорте товаров, необходимых для развития его ресурсов и инфраструктур. Мы также знаем, что Север страдает от безработицы и от простоя промышленного оборудования. Кроме того, мы знаем, что огромные суммы находятся на международном рынке капитала и не используются на цели производства.

248. Разумно скоординированные решения этих трех проблем сыграли бы полезную роль. Для этого необходимо сотрудничество, сотрудничество между богатыми и бедными, между развитыми и развивающимися районами мира, между странами, производящими нефть, и странами, импортирующими ее, между старыми промышленно развитыми странами и странами, недавно вступившими на путь промышленного развития. Это сотрудничество должно ставить своей целью более справедливое распределение ресурсов мира, решая таким образом проблему занятости и всеобщего благополучия.

249. Недавний доклад Комиссии Брандта ясно раскрывает эту мысль. Этот доклад был совместно представлен группами, которые имеют много различий как в структурном, так и в политическом отношении. Теперь правительствам предстоит обсудить вопрос о том, как консенсус, достигнутый Комиссией Брандта, может быть перенесен на межправительственный уровень и превращен в соглашение.

250. Возможно, придется организовать встречу на высшем уровне в начале будущего года, с тем чтобы признать, что вопрос об отношениях между Севером и Югом должен рассматриваться на самом высоком политическом уровне.

251. Вопрос о взаимозависимости также представляет собой одну из основных проблем, которые обсуждались на одиннадцатой специальной сессии, закончившейся неделю назад. Достоин глубокого сожаления тот факт, что на сессии по этому вопросу не было достигнуто соглашение. Не следует недооценивать сложности проблем и трудности на пути поисков быстрых решений, однако совершенно ясно, что неудача сессии объясняется не техническими препятствиями, а скорее недостатком политической воли.

252. Существующий международный экономический порядок изменяется, но только медленными темпами, и эти изменения встречают сопротивление со стороны тех, кто считает, что их интересам грозит опасность. Хотя это и может быть понятно с точки зрения краткосрочных перспектив, наши совместные интересы в более долгосрочной перспективе требуют сближения наших позиций.

253. Поскольку специальная сессия оказалась безуспешной, тем более важно, чтобы на текущей сессии была достигнута договоренность относительно раунда глобальных переговоров. Правительство Швеции считает, что усилия в этом направлении сыграют важную роль в деле согласованного разрешения существующих проблем, которые затрагивают все страны.

254. Швеция примет активное участие в усилиях по разработке соглашения по процедурам и повестке дня в ходе нынешней сессии. Результаты, достигнутые до сих пор, служат для этого основанием.

255. Достигнутый в ходе специальной сессии консенсус по Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций является основой для дальнейших усилий международного сообщества по борьбе с нищетой и голодом в предстоящем Десятилетии. Мы располагаем всем необходимым для этого, у нас не хватает только времени. Приступая к своим обязанностям неделю назад, Председатель Генеральной Ассамблеи заявил, что

«необходимость создания нового, более справедливого и гармоничного международного экономического порядка — слишком актуальная задача, чтобы можно было допустить дальнейшую существенную задержку. Для миллионов людей она буквально может означать жизнь или смерть» [1-е заседание, пункт 47].

256. Гонка вооружений и международный экономический кризис — это глобальные явления, которые будут иметь последствия для безопасности всех стран. Напряженность и проблемы на Ближнем Востоке, в Юго-Восточной Азии и на юге Африки имеют локальные корни и причины, однако, если они не будут разрешены, они повлекут за собой глобальные последствия.

257. Вьетнам, который когда-то являлся символом борьбы народов за независимость, сейчас сам вступил на путь вооруженного вмешательства. Швеция осудила неслыханную жестокость режима Пол Пота по отношению к своим гражданам; но террор режима Пол Пота не может служить оправданием продолжающейся оккупации Кампучии Вьетнамом. Вьетнамские войска должны быть выведены, и кампучийскому народу должна быть предоставлена возможность самому определять политическое будущее своей страны без иностранного вмешательства. Только тогда Кампучия сможет приступить к решению гигантской задачи восстановления своей страны после долгих лет войны, террора, вторжения и голода.

258. Имеющиеся сообщения говорят о постоянном и растущем наращивании военной мощи вдоль границ между Таиландом и Кампучией. Уже имели место вооруженные столкновения между Таиландом и Вьетнамом в июне этого года, когда вьетнамские войска, как сообщают, пересекли границу.

259. Мое правительство настоятельно призывает предотвратить перерастание существующего положения в открытый конфликт, что заставило бы еще больше страдать уже и без того измученное население и увеличило бы риск столкновения между великими державами в этом регионе. Беженцам следует оказывать помощь, территориальная неприкосновенность Таиланда должна уважаться, а напряженность вдоль границ должна быть уменьшена.

260. В южной части Африки борьба за свободу и справедливость привела к победе, имеющей важное значение. Зимбабве — это убедительное напоминание всем о том, что в южной части Африки неуклонно устанавливается правление большинства. Судя по опыту прошлого, нельзя надеяться, что режим Южно-Африканской Республики сделает правильные выводы из этого события. В течение долгих лет он игнорировал мнение международного сообщества и оставлял без внимания изображения гуманного порядка и голос разума. Однако мы хотели бы, чтобы другие, более просвещенные государства приложили усилия с целью ликвидации апартеида.

261. Средства мирного воздействия, находящиеся в нашем распоряжении, — это экономические санкции, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций. В связи с этим постоянные члены Совета Безопасности должны рассмотреть вопрос о том, какие средства могут быть применены в целях ликвидации мирным путем апартеида в Южной Африке. Мы призываем их выполнить свой долг.

262. Здесь говорили о том, что переговорам по Намибии будет нанесен ущерб ввиду действий Совета Безопасности, направленных против Южно-Африканской Республики. Мое правительство считает, что это не так.

263. Необходимо принять меры, направленные против Южно-Африканской Республики, и сделать это сейчас, для того чтобы переговоры были результативными. Проводя политику проволочек и делая вид, что он готов идти на сотрудничество, южноафриканский режим продолжает использовать эти переговоры в двух целях: во-первых, выиграть время для того, чтобы в Намибии создать администрацию по своему усмотрению и, во-вторых, избежать давления международных санкций. Нельзя допустить, чтобы эти переговоры использовались в качестве средства, способного оттянуть реальное урегулирование проблемы.

264. В течение многих лет Южно-Африканская Республика незаконно оккупирует Намибию, совершает вооруженные нападения на соседние государства, проводит политику апартеида, жестоко угнетает местное население и грубо нарушает нормы международного права и права человека. Давно пора, чтобы Совет Безопасности принял меры по претворению в жизнь своего плана по мирному переходу к правлению большинства, к свободе и независимости Намибии.

265. Проводя хорошо скоординированную и ответственную политику, «прифронтовые» государства играют все более решающую и конструктивную роль в событиях в южной части Африки, оказывая, таким образом, вдохновляющее влияние на большинство населения Южно-Африканской Республики. Правительство Швеции будет по-прежнему оказывать помощь «прифронтовым» государствам на цели развития и гуманитарную помощь освободительным движениям на юге Африки. Оно также положительно рассмотрит вопрос своего вклада в региональное экономическое сотрудничество.

266. Слишком долго народы Ближнего Востока были лишены права жить в мирных условиях без страха и нужды. Недавние волнующие события и акты насилия еще раз продемонстрировали непримиримость сторон этого трагического конфликта.

267. Мирное соглашение между Египтом и Израилем, по нашему мнению, явилось важным шагом, направленным на разрыв порочного круга насилия и ненависти на Ближнем Востоке. Сегодня у нас меньше оснований для оптимизма. Напряженность усиливается. Израиль способствует этому своей политикой поселений на Западном берегу реки Иордан, своими рейдами на территорию Ливана и своими попытками изменить характер и статус Иерусалима путем односторонних действий. Все друзья Израиля — а Швеция является одним из них — должны с сожалением отметить, что Израиль в настоящее время проводит политику, которая не только противоречит нормам международного права, но и полностью противоречит принципам, которые должны лежать в основе демократии, Израиль ведь является демократическим государством.

268. Не менее трагичным является то, что палестинцы должны прибегать к насилию, борясь за свои законные национальные права. Как это, к сожалению, было продемонстрировано, насилие неизбежно порождает ответное насилие.

269. Политического урегулирования нельзя достигнуть с помощью силы, а лишь путем уступок и компромиссов со стороны как израильтян, так и палестинцев.

270. Палестинцы должны признать право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ. Израиль должен признать законные национальные права палестинцев, включая право на создание, если они того пожелают, своего собственного государства, мирно существующего бок о бок с Израилем.

271. Израиль также должен понять, что бессмысленно пытаться достичь договоренности по палестинскому вопросу, не вступив в переговоры с теми, кто представляет палестинцев. Всесторонний и прочный мир возможен только в том случае, если все стороны конфликта участвуют в переговорах, то есть это означает, что Израиль должен вступить в переговоры с ООП.

272. Более того, такое решение должно определить статус Иерусалима и гарантировать свободу доступа каждого к его Святым местам.

273. Я хочу воспользоваться этой возможностью также для того, чтобы выразить глубокую озабоченность моего правительства по поводу недавних сообщений о военных действиях между Ираком и Ираном. Мое правительство настоятельно призывает стороны воздержаться от дальнейших военных действий и урегулировать свои разногласия мирным путем.

274. Сегодня более чем когда бы то ни было важно напомнить сверхдержавам об их долге придерживаться принципов Организации Объединенных Наций о невмешательстве и праве на самоопределение.

275. Резолюция по Афганистану, утвержденная данной Ассамблеей в январе [резолюция ES-6/2], имела важное значение в этом отношении. Советское вторжение в Афганистан явилось грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и должно быть осуждено как таковое.

276. Прошло уже восемь месяцев с тех пор, как Ассамблея утвердила резолюцию, призывающую к немедленному, безоговорочному и полному выводу иностранных войск из Афганистана. Но советские войска по-прежнему размещены в Афганистане; они ведут жестокую борьбу, направленную на то, чтобы заставить афганский народ подчиниться. Однако афганцы никогда не допустят того, чтобы они попали в подчинение, и Советский Союз вынесет для себя урок, которому история должна научить все империалистические державы: стремление человечества к свободе нельзя задушить ни оккупацией, ни репрессиями, ни террором или пытками; отдельные лица и нации не откажутся от своей борьбы за свободу и самоопределение.

277. Советский Союз заявил о том, что советские войска будут выведены, как только будут получены гарантии о несомнении агрессии извне. Но единственная агрессия извне в этом случае исходит от самого Советского Союза.

278. Только независимое правительство, которое пользуется поддержкой афганского народа, может оправданно рассчитывать на обретение внутреннего мира и стабильные отношения со всеми своими соседями, включая Советский Союз. В связи с этим мы еще раз настоятельно призываем Советский Союз к немедленному, полному и безоговорочному выводу своих войск.

279. В начале 80-х годов наиболее опасной тенденцией для международного мира является перемена в отношениях между двумя ядерными сверхдержавами. Безопасность всех государств зависит от того, как эти две сверхдержавы осуществляют свои отношения и какие формы примет их соперничество.

280. Опираясь на свои ядерные арсеналы, сверхдержавы держат в своих руках судьбы всего мира. В связи с этим все страны вправе требовать, чтобы они улучшили существующие каналы связей. Даже если в настоящее время нельзя достичь разрядки, мы должны настоятельно призвать сверхдержавы к продолжению их диалога. Их каналы связей всегда должны оставаться открытыми и эффективно действовать, для того чтобы избежать недопонимания, бурных реакций и опасных просчетов.

281. В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем, что министры иностранных дел Соединенных Штатов и Советского Союза намерены встретиться здесь на этой неделе. Будем надеяться, что эта встреча явится началом осуществления контактов между двумя сверхдержавами более стабильного типа и приведет к конструктивным результатам в интересах мира на Земле.

282. Г-н ЖОРЖИ (Ангола) (*говорит по-французски*): В начале своего выступления я хочу от имени Народной Республики Ангола передать вам наши теплые поздравления в связи с избранием на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Это важное событие, безусловно, свидетельствует о признании ваших выдающихся личных и дипломатических достоинств и способностей. Мы желаем вам, г-н Председатель, самых больших успехов в осуществлении трудной задачи.

283. Я также хотел бы передать послу Салиму Ахмеду Салиму нашу глубокую признательность за блестящее выполнение обязанностей Председателя тридцать четвертой сессии и вновь подтвердить, что его дар предвидения и достоинство, с которым он выполнял свои обязанности, укрепляя престиж не только Объединенной Республики Танзании, но и прежде всего африканского континента, вызывали у нас чувство гордости.

284. Кроме того, мы хотели бы выразить самую глубокую благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия в поисках наиболее справедливых решений серьезных проблем, которые стоят перед международным сообществом, и отдать должное его настойчивости и мужеству, проявленным во многих встречах с теми, кто проявляет непосредственную заинтересованность в неустойчивом положении, сохраняющемся на юге Африки.

285. Тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи открылась в исключительно сложной, неустойчивой и опасной международной обстановке, сложившейся в результате обострения напряженности, прямой конфронтации между многими народами и столпами империализма, неокOLONиализма, колониализма, экспансионизма, сионизма, апартеида и эксплуатации человека человеком.

286. Два года назад, выступая с этой высокой трибуны²³, мы заявляли о том, что опасная ситуация, которая существовала в то время, возможно, еще более усугубится и затянется на неопределенное время, если правительства ряда западных держав, хорошо нам известных, не будут уважать основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и Устава ОАЕ, а также принципы движения неприсоединения; если они будут подстрекать к ведению колониальных войн и совершать акты агрессии, прямо или косвенно, против независимых государств; если они будут продолжать плести заговоры против суверенитета и безопасности государств; если они будут продолжать экономический грабег слабых стран и тем самым препятствовать постепенному сокращению все увеличивающегося разрыва между наиболее богатыми, или развитыми, странами и бедными, или слабо развитыми, странами; если они будут силой навязывать создание военных баз в самых отдаленных районах мира и сохранять эти базы против воли народов, на территории которых эти базы создаются; если они будут чинить препятствия усилиям социалистических, прогрессивных и демократических сил, направленным на достижение разрядки и всеобщего и полного разоружения, полного запрещения производства и применения оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, включая нейтронную бомбу; если они не будут уважать резолюции, принятые различными международными форумами, в которых говорится о насущной потребности превращения Индийского океана в зону мира; если они будут выделять астрономические суммы на гонку вооружений, вместо того чтобы разумно использовать эти средства на цели экономического и социального развития развивающихся стран; если они будут препятствовать установлению нового международного экономического порядка вопреки принципам, провозглашенным движением неприсоединения.

287. Сегодня мы с чувством глубокой обеспокоенности констатируем, что позиции этих стран остаются неизменными и что, следовательно, необходимо принять соответствующие меры против правительств этих западных государств и их союзников, поскольку именно они несут полную ответственность за постоянно ухудшающиеся условия жизни людей, которые подвергаются эксплуатации, угнетению и в отношении которых совершается несправедливость.

288. Таким образом, мы считаем, что настало время, чтобы миллионы людей, лишенных права на свободу или права на выбор своего будущего, нашли средства для того, чтобы положить конец порабощению, унижениям, тирании, нищете, голоду, невежеству и болезням.

289. Пора всем развивающимся народам предпринять решительные действия в борьбе против империализма, колониализма, неоколониализма,

экспансионизма, сионизма, апартеида и эксплуатации человека человеком, с тем чтобы самим свободно, без запугивания или нажима, выбрать экономическую, политическую, социальную и культурную систему. Настало время, чтобы развивающиеся страны осуществляли контроль над своими природными ресурсами и использовали их на благо своей страны, а не на благо многонациональных корпораций. Настало время, чтобы они решительно покончили со всеми формами подчинения и зависимости от какой бы то ни было державы и с любым вмешательством и любым нажимом, политическим, экономическим или военным. Настало время, чтобы они приложили совместные и согласованные усилия, направленные на ликвидацию иностранных военных баз на территориях своих стран, которые были созданы против их воли. Настало время внести эффективный вклад в дело защиты международного мира и безопасности и ослабления международной напряженности. Настало время приложить дальнейшие усилия по изысканию эффективных средств в целях мобилизации людских, финансовых, организационных и технологических ресурсов и тем самым обеспечить прочную базу для взаимного экономического сотрудничества в области сырьевых товаров, торговли, транспорта, промышленности, сельского хозяйства, рыболовства, здравоохранения, страхования и в других областях.

290. Одним словом, настало время, чтобы все без исключения неприсоединившиеся страны решительно осуществили на практике Заключительную декларацию и программу действий в целях экономического сотрудничества²⁴, которая была одобрена на исторической шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года, для того чтобы серьезные проблемы, тревожащие сегодняшний мир, были разрешены соответствующим образом. Мы убеждены, что это правильный путь, и мы возлагаем на него большие надежды.

291. Позвольте мне остановиться более подробно на проблемах разрядки, разоружения, ядерной угрозы и гонки вооружений, поскольку они являются основными проблемами, вызывающими обеспокоенность миролюбивых стран, которым дороги идеалы справедливости. Мы вновь вынуждены отметить, что уже были приложены значительные и похвальные усилия, в частности социалистическими странами, с целью достижения разрядки и разоружения, предотвращения ядерной угрозы и прекращения гонки вооружений. Для того чтобы столь желанная разрядка была эффективной, нам необходимо ликвидировать все источники напряженности, положить конец агрессии, иностранному вмешательству, политической и экономической эксплуатации наиболее слабых стран, а также принять

²³ Там же, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 25-е заседание, пункт 6.

²⁴ См. документ А/34/542, приложение, разделы I и V.

серьезные и конкретные меры в области разоружения.

292. Что касается всеобщего и полного разоружения, то необходимо продолжить переговоры для разработки договоров или конвенций, направленных на защиту человечества от катастрофических последствий безудержной гонки вооружений, а также на предотвращение войн. Необходимо также, чтобы все ядерные державы решительно приступили к постепенному уничтожению своих арсеналов ядерного оружия и уважали Договор о нераспространении ядерного оружия.

293. Всем нам известно, что международная обстановка является чрезвычайно напряженной. Помимо факторов, о которых я упомянул, следует принимать во внимание и эскалацию «холодной войны», которая была развязана администрацией Соединенных Штатов Америки после важных побед, одержанных борющимися народами, которые пережили конец их позорной политике господства и эксплуатации. Многочисленные угрозы предпринять агрессивные действия, осуществить военное вмешательство, применить экономические санкции все еще раздаются со стороны империалистических держав.

294. Существующая в мире напряженность побуждает некоторые государства продолжать гонку вооружений. Это всегда выгодно правительствам империалистических государств ввиду баснословных прибылей, которые они выкачивают с помощью своих военных консорциумов; кроме того, это служит определенным интересам во время предвыборных кампаний, особенно в Соединенных Штатах Америки.

295. В свете этого некоторые представители западных держав неоднократно облачались в мантию поборников прав человека, однако это было проявлением оппортунизма или сиюминутных интересов или же отвечало нуждам их предвыборных кампаний.

296. Если то, что они говорят, действительно отражает согласованную линию действий и решимость со стороны их правительств защищать права человека, мы хотели бы официально обратиться к ним с призывом оказать всевозможную помощь народам Намибии и Южно-Африканской Республики, района Сахары, палестинцам и населению Восточного Тимора, чилийцам, уругвайцам, сальвадорцам, кампучийцам и пуэрториканцам, а также другим народам, борющимся против тирании, угнетения, эксплуатации, социальной несправедливости и расовой дискриминации, и одновременно с этим осудить режимы, угнетающие эти народы; прекратить экономическую блокаду Кубы и отказаться от оказываемого давления и угроз, которые раздаются в адрес кубинской революции; прекратить какую бы то ни было экономическую и военную поддержку диктаторским, расистским и фашистским режимам; постоянно и в значительной мере сокращать свои военные бюджеты и тем самым помогать слаборазвитым странам вести борьбу с голодом, недоеданием,

нищетою, болезнями, неграмотностью, безработицей и т. д.

297. Анализируя обстановку, сложившуюся в настоящее время на африканском континенте, мы с сожалением отмечаем, что одна из главных целей ОАЕ — полное освобождение Африки — пока еще не достигнута.

298. Кто в этом повинен? Не ОАЕ. Мы вновь заявляем, что ответственность за это лежит на империалистических державах, проводящих агрессивную политику, направленную на увековечение и распространение своего господства, на эксплуатацию африканских стран и дестабилизацию тех государств, которые выступают против их замыслов. Что касается юга Африки, то здесь один народ, народ Зимбабве, после ожесточенной вооруженной борьбы завоевал независимость. Сегодня Зимбабве — суверенное государство, член ОАЕ, член Организации Объединенных Наций и член движения неприсоединения. Народная Республика Ангола выражает удовлетворение по поводу этого радостного события и еще раз поздравляет народ и руководителей Зимбабве, которые в ходе героической борьбы сорвали все маневры, направленные на установление марионеточных режимов.

299. В том же районе другой народ, народ Намибии, ожидает своего исторического часа — завоевания неотъемлемого права на свободу, независимость и территориальную целостность своей страны.

300. За последние двадцать лет различными международными органами было принято множество резолюций, которые, с одной стороны, признавали право намибийского народа на самоопределение и независимость, а с другой — осуждали незаконную оккупацию Намибии преступным режимом Южно-Африканской Республики и его позорную систему апартеида, который представляет собой вопиющее нарушение прав человека и народов; эти резолюции также осуждали недопустимое высокомерие и бесцеремонность южноафриканского режима в отношении международного сообщества и его организаций и ту поддержку, которую великодушно оказывали ему некоторые западные державы.

301. Со времени учреждения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в мае 1967 года [резолюция 2248 (S-V)] в качестве законного органа власти в Намибии до момента провозглашения ее независимости, а также директивного органа Организации Объединенных Наций для этой территории режим Претории, а также его покровители занимались подрывом планов осуществления мандата данного Совета и организацией целого ряда маневров, направленных на то, чтобы отсрочить, насколько это возможно, неизбежное достижение независимости Намибии. На протяжении всех этих лет намибийский народ под руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] — своего законного и единственного представителя — продолжал вооружен-

ную борьбу за национальное освобождение и добился значительных успехов.

302. Каково же положение сегодня? Если, с одной стороны, Организация Объединенных Наций, в частности ее Генеральный секретарь, если ОАЕ, в частности «прифронтовые» государства и не-присоединившиеся страны, в качестве международных организаций прилагали и продолжают прилагать всевозможные усилия по изысканию справедливого решения вопроса о Намибии, то, с другой стороны, расистский и фашистский режим Претории, пользующийся не только поддержкой со стороны некоторых западных держав и Израиля в экономической, военной и ядерной областях, но также отсутствием у них твердости, их эгоизмом и лицемерием, продолжает нагло бросать вызов международному сообществу, проявлять бесцеремонность в отношении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, активизировать свои преступные агрессивные действия против пограничных с Намибией государств, в частности против Народной Республики Ангола, и навязывать так называемый министерский совет, оказывающий ему поддержку, с тем чтобы отстранить СВАПО от участия в процессе достижения независимости.

303. Если наши усилия должны быть четко сориентированы на изыскание путей урегулирования намибийского вопроса посредством переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, то мы должны оказывать необходимую поддержку Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог иметь все возможности для претворения в жизнь в кратчайшие сроки плана, разработанного Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

304. Однако если южноафриканский режим в своем ослеплении и упрямстве прогнозирует решение вопроса о Намибии путем переговоров, тогда остается одно — война; и, следовательно, на южноафриканский режим, а также на некоторые западные державы ляжет тяжелая ответственность за катастрофические последствия выбора такой альтернативы. При любых обстоятельствах наша поддержка СВАПО останется неизменной.

305. Позвольте мне напомнить этой высокой Ассамблее, что материальный ущерб, причиненный Народной Республике Ангола в результате вторжения вооруженных сил Южно-Африканской Республики в 1975—1976 годах, оценивается в 6,7 млн. долларов, как это было указано главой государства Анголы в его первой речи с этой трибуны в декабре 1976 года, когда он выступал в качестве министра иностранных дел²⁵. Тогда же им было представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предложение о создании международного фонда национальной реконструкции в размере около 300 млн. долларов. Однако международное

сообщество не обратило внимания на это предложение. Я позволю себе добавить, что с 1978 года по настоящий день наши материальные потери возросли еще на 200 млн. долларов. За редкими исключениями международная солидарность, по нашему мнению, проявляется лишь в равнодушии или пассивности.

306. Народная Республика Ангола вновь заявляет о своей решимости осуществлять тесное сотрудничество с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, с тем чтобы стороны, вовлеченные в конфликт, а именно южноафриканский режим и СВАПО, решительно встали на путь переговоров для урегулирования вопроса о Намибии.

307. Твердость и непоколебимость наших позиций могут вызвать удивление. Однако нам трудно, а порой невозможно перевести на дипломатический язык чувства искреннего возмущения героического народа Анголы, который, выполняя свой интернациональный долг и соответствующие резолюции международных органов по Намибии, с тем чтобы народ Намибии также стал свободным и независимым, и действуя почти в одиночку, потерял тысячи человеческих жизней и которому был нанесен огромный материальный ущерб.

308. Общеизвестно, что в Южной Африке внутренняя обстановка постепенно ухудшается в результате упорной борьбы, которую ведут многочисленные и доблестные воины Африканского национального конгресса против последнего бастиона империализма на африканском континенте. В то же время внутренние противоречия режима апартеида усиливаются в ходе борьбы за национальное освобождение. В связи с этим необходимо проявлять солидарность с мужественными бойцами Африканского национального конгресса.

309. В Западной Сахаре ее героический народ под руководством Фронта ПОЛИСАРИО²⁶, его единственного и законного представителя, продолжает свою неустанную борьбу против оккупации Марокко, за восстановление своего неотъемлемого права на самоопределение, независимость и национальный суверенитет. Признание Сахарской Арабской Демократической Республики значительным числом государств, особенно африканскими, в немалой степени свидетельствует о том, что окончательная победа близка.

310. В свете этого с вполне оправданной надеждой мы рассчитываем на то, что в рамках ОАЕ и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций через посредство Специального комитета глав государств и правительств по Западной Сахаре будет найдено необходимое политическое урегулирование в свете последнего заседания этого Комитета в Фритауне, состоявшегося с 9 по 12 сентября этого года [см. A/35/529]. Народ Сахары победит. Значительный успех, достигнутый

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 84-е заседание, пункты 145—222.

²⁶ Народный фронт за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро.

как в военной, так и в дипломатической области, подкрепляет нашу уверенность в этом.

311. Заканчивая свой анализ положения на африканском континенте, я хотел бы также остановиться, хотя бы вкратце, на трагедии, которую переживает сейчас народ Чада в результате многочисленных случаев иностранного вмешательства. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом оказать срочную финансовую и гуманитарную помощь Правительству национального единства либо непосредственно, либо через ОАЕ, а также соседним странам, которые дали приют тысячам беженцев, с тем чтобы таким образом предоставить народу Чада возможность самому решить свои проблемы.

312. На азиатском и латиноамериканском континентах растет число очагов напряженности, которые в основном подогреваются империализмом Соединенных Штатов Америки.

313. Что касается положения в Демократической Республике Афганистан, то мы полагаем, что конкретные предложения, содержащиеся в заявлении правительства Афганистана от 15 мая 1980 года, являются действенной платформой для поиска необходимого решения, то есть политического урегулирования путем переговоров. Учет этих положений соседними странами, а именно Пакистаном и Ираном, на основе принципа урегулирования споров мирными средствами дал бы возможность нормализовать отношения между тремя неприсоединившимися странами и содействовать созданию обстановки гармонии и стабильности в этом районе.

314. Со своей стороны мужественный народ Народной Республики Кампучии с прошлого года добился некоторых весьма важных и бесспорных успехов в упрочении своего революционного процесса и в укреплении контроля над своей территорией, а также в области сельского хозяйства, просвещения и здравоохранения. Пуск в обращение новой национальной денежной единицы является также существенной мерой по стабилизации экономики страны. Мы хотели бы выразить удовлетворение по поводу того, что кампучийский народ постепенно выходит из состояния потрясения, вызванного истреблением 3 миллионов кампучийцев и их соотечественников, которое было совершено свергнутым преступным режимом, и мы хотели бы также отдать должное руководителям Народной Республики Кампучии, которые заслуживают нашего искреннего восхищения.

315. Однако достоин сожаления и кажется невероятным тот факт, что законные представители кампучийского народа еще не занимают своего законного места на международных форумах и что мы, неприсоединившиеся страны, до сих пор не смогли добиться одобрения Организацией Объединенных Наций решения, принятого в Гаване на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, а именно решения о сохранении незанятым места до тех пор, пока не будет определено, какой из двух

сторон принадлежит по праву это место. Так или иначе справедливость восторжествует.

316. Несмотря на настойчивые усилия героического корейского народа по объединению своей страны мирным путем и без какого-либо вмешательства извне, мы с возмущением отмечаем, что империалистические маневры, направленные на создание двух Корей, продолжают. Мы требуем безоговорочного вывода иностранных войск, размещенных в южной части Кореи, замены Соглашения о перемирии²⁷ долгосрочным мирным соглашением и ликвидации военных баз, которые там имеются, с тем чтобы дать корейскому народу возможность добиться независимости, мирного объединения и укрепления национального единства.

317. Что касается положения в Восточном Тиморе, то вызывает сожаление и является неприемлемым тот факт, что иностранные вооруженные силы, принадлежащие стране — члену движения неприсоединения, продолжают оккупировать часть территории, в частности столицу Демократической Республики Восточного Тимора, со времени провозглашения ее независимости в 1975 году, после ухода бывшей управляющей державы, которая не установила юридический и политический статус территории. В течение пяти лет народ Восточного Тимора под руководством своего законного представителя ФРЕТИЛИН²⁸ ведет вооруженную борьбу за восстановление национального суверенитета и территориальной целостности, несмотря на исключительно трудные условия, создавшиеся в результате отсутствия внешних тыловых баз, отсутствия запасных частей для тяжелого оружия и современного зенитного оружия, отсутствия финансовой помощи и непонятной пассивности прогрессивной части сообщества.

318. Для того чтобы доказать, если необходимость в этом существует, что вооруженная борьба народа Восточного Тимора против индонезийской военной оккупации постепенно развивается, достаточно сослаться в качестве примера на крупное нападение, совершенное 300 бойцами ФРЕТИЛИН в ночь с 10 на 11 июня 1980 года на Дили, столицу страны. В результате шестичасовых боевых действий была разрушена телевизионная станция и были взяты штурмом две военные казармы. Три дня спустя индонезийские власти бросили в Дили 40 танков и значительный контингент морской пехоты и командос.

319. Восточный Тимор, бесспорно, представляет собой проблему в плане деколонизации. Подобно палестинскому и намибийскому народам, моберский народ все еще не имеет возможности осуществить свое право на независимость вследствие индонезийской военной оккупации, несмотря на резолюции, принятые органами Организации Объ-

²⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1953 года*, документ S/3079, добавление А.

²⁸ Революционный фронт за независимый Восточный Тимор.

единенных Наций и движением неприсоединившихся стран.

320. Несколько дней назад португальское правительство приняло решение вновь взять на себя ответственность и обязательства в отношении Восточного Тимора, и вместе с тем оно вновь официально подтвердило право народа Восточного Тимора на самоопределение. Хотелось бы выразить надежду, что португальское правительство возьмет на себя действительные и твердые обязательства приложить все усилия, с тем чтобы положить конец индонезийской военной оккупации и обеспечить передачу власти народу Демократической Республики Восточный Тимор. Другого пути нет. И сейчас долг всех стран и всех международных организаций, поддерживающих борьбу народов за свою независимость, заключается в оказании всесторонней помощи народу Восточного Тимора.

321. На Ближнем Востоке характер проблемы остается неизменным, хотя последствия становятся все более серьезными для арабских народов. До тех пор, пока не будут восстановлены законные права арабского народа Палестины на свою родину, узурпированные Израилем, и не будет всеми признано право на создание независимого государства; до тех пор, пока Израиль не уйдет со всех оккупированных арабских территорий; до тех пор, пока Израиль будет совершать свои преступные нападения и акты агрессии против Ливана; до тех пор, пока Израиль будет создавать свои поселения на оккупированных палестинских или арабских территориях; до тех пор, пока Соединенные Штаты Америки, в частности, будут поддерживать всевозможными средствами аннексионистские амбиции Израиля; до тех пор, пока Иерусалим не будет полностью возвращен арабской нации; до тех пор, пока так называемые кэмп-дэвидские соглашения и египетско-израильский мирный договор будут включать в себя частичные и сепаратные обязательства, которые не учитывают неотъемлемых прав палестинского народа и, следовательно, чреватые серьезным нарушением резолюций, принятых различными международными органами, нельзя будет достигнуть справедливого и прочного мира. Однако мы убеждены, что решение палестинской проблемы и ближневосточное урегулирование находятся главным образом в руках арабских стран, если они примут совместное решение применить все имеющиеся в их распоряжении средства против тех, кто поддерживает Израиль.

322. Мы вновь заявляем о своей неизменной поддержке палестинского народа и его единственного законного представителя — ООП.

323. Мы также пользуемся возможностью, чтобы заявить о том, что мы поддерживаем народ и правительство Республики Кипр в его справедливой борьбе за обеспечение своей независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и неприсоединения.

324. В Латинской Америке происходят существенные и позитивные изменения благодаря смелой борьбе народов этого района. Кубинская революция сильно окрепла и представляет собой неоспоримый источник вдохновения для всех борющихся народов, несмотря на экономическую блокаду, осуществляемую американским империализмом, и неоправданное сохранение военно-морской базы в Гуантанамо. Пора уже покончить с постоянными угрозами и актами агрессии, осуществляемыми против Кубы.

325. Революционный процесс в Никарагуа осуществляется в направлении, отвечающем интересам народа Никарагуа. И мы приветствуем блестящие победы, которые одерживает этот народ в деле национального возрождения.

326. Мы также приветствуем победы, одержанные народом Сальвадора и его авангардной организацией — Революционно-демократическим фронтом, равно как и победы пуэрто-риканского и чилийского народов в их борьбе против империализма и его агентов, с тем чтобы передать власть народу и предоставить ему возможность свободно определять свое будущее. Мы решительно осуждаем маневры североамериканского империализма, направленные на дестабилизацию режимов, находящихся у власти, в частности в Ямайке, Гренаде, Гайане и Панаме, и мы заявляем о нашей боевой солидарности с этими странами в их борьбе против этих неокOLONиалистских планов.

327. Что же еще можно сказать относительно экономического кризиса капиталистической системы и нового международного экономического порядка, не повторяя уже сказанного?

328. Мы хотели бы, однако, выразить сожаление по поводу того, что вслед за приобщением пробужденной Африки к экономическим проблемам, что было отмечено на второй чрезвычайной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года, План действий²⁹, принятый там, не получил серьезной поддержки — в том числе даже со стороны самих африканцев — в связи с тем, что незначительное число делегаций принимало участие в одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по глобальным экономическим вопросам, которая недавно проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

329. Тем не менее мы надеемся, что в будущем мы сможем лучше защищать экономические интересы африканских народов или помогать им.

330. Народ Анголы с энтузиазмом готовится к празднованию пятой годовщины провозглашения Народной Республики Анголы.

331. В течение этих пяти лет были достигнуты значительные успехи в деле упрочения революционного процесса, в создании партийной структуры по всей стране, в укреплении национального

²⁹ Документ A/S-11/14, приложение I.

единства и обороны, а также создания основ социалистического общества. В настоящее время народ Анголы, преданный учению бессмертного руководителя ангольской революции и основателя страны и МПЛА — Партии труда³⁰ покойного президента Агостиньо Нето, под прозорливым руководством Председателя МПЛА — Партии труда, президента республики и главнокомандующего вооруженными силами товарища Жозе Эдуарду Душ Сантуша ведет подготовку к проведению первого специального съезда Партии и к предстоящим в скором времени выборам во всех провинциях будущих депутатов в Народное собрание, что является расширением народной власти, которая в скором времени осуществится.

332. В то же время прилагаются огромные усилия в области просвещения, сельского хозяйства, промышленности, здравоохранения, рыболовства, транспорта и строительства, что позволяет нам разрабатывать большие планы социального и экономического развития Народной Республики Ангола.

333. Мы хотели бы, чтобы нас оставили в покое и уважали наше право свободного выбора, с тем чтобы мы могли наилучшим образом осуществить чаяния народа Анголы и тем самым внести ценный вклад в дело международного мира и безопасности.

334. Борьба продолжается! Победа будет за нами!

335. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, записавшегося для выступления на дневном заседании. Пре-

доставляю слово представителю Вьетнама, который хочет выступить в осуществление своего права на ответ. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами и делаются с места.

336. Г-н КУ ДИНЬ БА (Вьетнам) (*говорит по-французски*): В ходе сегодняшних заседаний некоторые делегации в своих выступлениях выдвинули ложные обвинения, которые не соответствуют реальному положению в Кампучии. Всем известно, что именно Япония в ходе второй мировой войны участвовала в агрессии против трех индокитайских стран, в результате которой во Вьетнаме от голода погибло 2 млн. человек. Именно территория Японии служила трамплином для американской агрессии во Вьетнаме. Сингапур и Филиппины служили плацдармом для американской военной машины, направленной против трех стран — Вьетнама, Лаоса и Кампучии.

337. Лицемерные заявления тех, кто якобы выступает в качестве защитников права народа Кампучии на самоопределение, не могут освободить их от ответственности за преступления, совершенные в угоду американской политики в отношении стран Индокитая, равно как и не могут скрыть заговоры, направленные против безопасности и независимости этих трех стран.

338. Делегация Вьетнама полностью отвергает клеветнические измышления в отношении своей страны и резервирует за собой право изложить свою позицию по вопросу о Кампучии в соответствующее время.

³⁰ Народное движение за освобождение Анголы.

Заседание закрывается в 19 час. 25 мин.